

Dayan, el personaje más popular en Israel

TEL AVIV, 25. (Efe-Reuter). — El General Moshe Dayan, Ministro israelí de la Defensa es más popular en Israel que la propia Jefe de Gobierno Golda Meir, según revela un sondeo de opinión publicado hoy.

El General Dayan cuenta con el apoyo de un 88 por ciento de la población israelí, mientras que la señora Meir sólo cuenta con un 84 por ciento.

El Ministro israelí de Defensa viene siendo el personaje más popular de su país desde la guerra de los seis días.



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

SABADO, 26 DICIEMBRE 1970.—AÑO XXXII.—N.º 9.992.—PRECIO: 4 PESETAS

Condenado a prisión por actividades subversivas en Yugoslavia

VIENA, 25. (Efe). — Por "actividades y propaganda subversiva" fue condenado ayer a tres años y ocho meses de cárcel Radivoja Vaglic de 39 años, de Crleín, cerca de Belgrado, según informa la prensa yugoslava.

Fue reconocido culpable de incitación a "la lucha contra los comunistas en Yugoslavia".

Ha sido puesto en libertad el Cónsul BEIHL

Apareció en Wiesbaden, hasta donde había llegado acompañado por un corresponsal del segundo canal de la Televisión alemana

La familia no entró en contacto con él hasta las once menos cuarto de la noche

SAN JUAN DE LUZ, 25. (Del enviado especial de Pyresa, Juan Antonio Lecuona). — A las doce horas del reloj de la iglesia parroquial de San Juan de Luz, D. Telesforo Monzón, presidente de "Anal-Artea" ha anunciado a una treintena de periodistas que el Cónsul alemán, Sr. Beihl, secuestrado por a ETA hace 25 días, ha sido liberado "en un lugar de Europa". El Sr. Monzón, afable, de aspecto alegre y satisfecho, ha leído con solemnidad una cuartilla para anunciar la noticia. Ha agradecido al Sr. Monzón que de momento no podía facilitar más detalles. Los periodistas le hemos bombardeado con preguntas, pero el Sr. Monzón se ha limitado a sonreír y nos ha felicitado la Pascua de Navidad.

Momentos después de este anuncio del Presidente de "Anal-Artea", entidad que ha venido actuando como portavoz de los secuestradores, la televisión francesa ha suspendido su programación de Navidad para dar la noticia de la liberación del Cónsul. En San Juan de Luz, en Bayona, en Biarritz y en otras ciudades francesas ha estallado una explosión de júbilo.

Uno de los rumores que circuló inmediatamente es que el Cónsul se encontraba en Girona, pero se confirmó en seguida que el rumor era falso. El que ha tomado consistencia ha sido el que asegura que el Sr. Beihl se encuentra en Wiesbaden, Alemania, a donde había sido conducido, tras su liberación, por un periodista de la segunda cadena de la televisión alemana, cuyos estudios radican en dicha ciudad.

Mientras tanto, en la frontera, tanto del lado español, como del lado francés, prosiguen los servicios reforzados de vigilancia. Y ante el hotel "Madison", en el que se hospeda el Cónsul general alemán, continúa estacionado un vehículo especial de la aduana francesa que recibe y transmite por radio todas las noticias que puedan estar relacionadas con el asunto del secuestro y liberación del Cónsul. No obstante, se sabe que el funcionario del gobierno alemán que ha negociado o ha intentado negociar con los secuestradores del Sr. Beihl, regresa mañana a Burdeos, una vez concluida su misión diplomática cerca de "Anal-Artea". Desde luego, los servicios de télex instalados en su propia habitación han quedado suprimidos desde hace unas horas.

SE CONFIRMA A PYRESA

MADRID, 25. (Pyresa). — El Cónsul honorario de Alemania Federal en San Sebastián se encuentra efectivamente "por algún tiempo", en la sede de la segunda cadena de la televisión alemana, en Wiesbaden, según confirmó a Pyresa, telefónicamente, el redactor jefe de la citada emisora. A la hora de la comunicación telefónica, ocho menos diez de la tarde, el Cónsul descansaba, poco antes de disponerse a participar en una emisión especial que se transmitiría en dos espacios. Al rogarle que permitiese una conversación telefónica con el Cónsul Beihl, el redactor jefe de la tele-

visión manifestó que, el Cónsul tendría que abandonar su reposo dentro de breves momentos y que era preferible no molestarlo. La segunda emisión de este programa, según se dijo, estaría en el aire poco antes de la media noche.

En cuanto a la presencia del periodista Albert Gauze en el viaje del Cónsul a Wiesbaden, el redactor jefe manifestó que dicho periodista se trasladó a San Juan de Luz para informar sobre los últimos momentos del cautiverio de Beihl y, al propio tiempo, fue elegido para acompañarlo hasta la sede de la televisión de Wiesbaden con el fin de realizar el programa.

En relación con el regreso de Beihl a España, se indicó que era algo desconocido aún, pero que su permanencia en la emisora era puramente circunstancial.

LA FAMILIA TODAVÍA ESPERA

SAN SEBASTIAN, 25. (Pyresa). — A las seis y media de la tarde la familia y amistades del Cón-

Pasa a la pág. 10



EL CONSUL BEIHL

«CRISTO ES LA VIDA QUE BUSCAMOS, CRISTO ES LA VIDA QUE NECESITAMOS»

"Nos queríamos a zar hoy a voz y hacernos oír en el profundo secreto de cada conciencia y en el cuadro inmenso del mundo contemporáneo"

Mensaje de Navidad de Su Santidad Pablo VI

CIUDAD DEL VATICANO, 25. (Efe). — "Si, nosotros poseemos esta palabra vital perennemente nueva, porque tenemos el Evangelio, tenemos a Cristo. Nos queríamos alzar hoy la voz y hacernos oír en el profundo secreto de cada conciencia y en el cuadro inmenso del mundo contemporáneo: Cristo es la vida que buscamos, Cristo es la vida que necesitamos", ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI en su "Mensaje de Navidad al mundo", pronunciado a mediados de hoy desde el balcón central de la basílica vaticana antes de impartir la bendición "Urbi et Orbi".

"Este encuentro para el intercambio de felicitación navideña entre vosotros, presentes y lejanos que nos estáis escuchando—ha

comenzado diciendo el Pontífice— y Nos que somos testigo de cómo ciertamente también en el vuestro una apremiante pregunta, la cual penetra totalmente nuestra misión apostólica y sacude desde los fundamentos vuestras conciencias de hombres de nuestro tiempo. Es la pregunta que nos hacemos todos: ¿Posee todavía el Cristo mismo una palabra adecuada al mundo moderno? ¿Puede todavía hoy el mensaje evangélico acomodarse a la capacidad receptiva del hombre contemporáneo? ¿Puede hacerse entender? y sobre todo: ¿Puede verdaderamente constituir la salvación, la plenitud, la alegría de las nuevas generaciones?

"Nos, nos hemos formulado continuamente esta compleja y fundamental cuestión durante nuestro reciente viaje a países lejanos ante muchedumbres innumerables, alegres y curiosas, todas secretamente ávidas de recibir de Nos una palabra reveladora, una palabra orientadora, y la respuesta brotaba espontánea de la certeza interior de nuestra fe: si, nosotros poseemos esta palabra vital, perennemente nueva, porque tenemos el Evangelio, tenemos a Cristo. Y se repite en nosotros esta respuesta con exuberante seguridad en esta ocasión de tal manera que ella se hace anuncio pleno de la fuerza del espíritu y de la esperanza profética para vosotros que nos escucháis y para el mundo entero: el niño, cuyo nacimiento conmemoramos en la historia de la humanidad, Jesús, el hijo de María la Virgen, es también el Hijo de Dios vivo, es el Mesías, es el Cristo, es el Salvador del cual dependen todos los destinos humanos y dependen porque El los ha vinculado a sí con un nudo misterioso de infinito amor: nuestra suerte está ligada a El".

"Nos queríamos —ha agregado el Pontífice— alzar hoy la voz y hacernos oír en el profundo secreto de cada conciencia y en el cuadro inmenso del mundo contemporáneo: Cristo es la vida que buscamos, Cristo es la vida que necesitamos".

"Pero he aquí que nos asalta un íntimo temor y una duda dramática: ¿Quién nos escuchará?"

Escoga la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Telf. 216452

¿Quién nos comprenderá? ¿No se repetirá en nuestros días el choque del designio divino con la sordera de tantos hombres, como dice el evangelista Juan, citando al profeta Isaías: "Señor, ¿quién ha creído en nuestra palabra? y el brazo del Señor ¿a quién ha sido jamás revelado? Porque la dificultad de comprender a Cristo como principio y causa de salvación, es siempre actual en un mundo acostumbrado a medir la verdad de la vida según la escala-

Pasa a la pág. 11

Noche de paz en Belén bajo la vigilancia de las armas

Ofició la Misa el Patriarca Latino de Jerusalén, con gran afluencia de fieles

Tristes Navidades en la dividida Berlín

BELEN, 25. (EFE-REUTER). — Peregrinos, turistas y hippies, muchos de ellos con velas encendidas, asistieron anoche a la solemne misa pontifical celebrada en el lugar del Nacimiento de Jesucristo, por el Patriarca latino de Jerusalén, Monseñor Giuseppe Giacomo Beltritti.

Ante la insuficiente cabida de la iglesia, unas 2.000 personas tuvieron que contemplar la ceremonia religiosa por televisión en la plaza situada frente al templo.

Ni ellos ni los restantes habitantes de la población se percataron de que sólo una hora antes de la misa había explotado al sur de la ciudad una granada lanzada por los guerrilleros árabes, primer incidente que tiene lugar en navidades desde que hace tres años los guerrilleros cortaron un cable de televisión.

Las fuerzas israelíes de seguridad, provistas de armas automáticas, montaron guardia en las terrazas de las casas situadas frente a la iglesia en la que se celebró la misa y patrullaron las calles de los alrededores.

CIUDAD DEL VATICANO, 25

(EFE). — "A vosotros, queridísimos hijos de la América de lengua nuestra felicitación de Navidad con el ardiente deseo de que la vivencia del misterio del Dios encarnado no se limite a estos emocionantes momentos, sino que diaria y dinámicamente imprima más fe y caridad en vuestras almas, más amor en vuestras cristianas familias, con nuestra bendición apostólica", dijo a medianoche de hoy Su Santidad el Papa Pablo VI en lengua española, una vez terminada la misa que celebró en la Capilla Sixtina ante el cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede.

Un saludo similar fue también dirigido por el Santo Padre en lengua francesa y en lengua portuguesa. La ceremonia religiosa fue transmitida en directo a numerosos países de Hispano-América y a Francia.

TRISTES NAVIDADES EN BERLÍN

BERLÍN, 25. (EFE). — La separación de la población de Berlín, la antigua capital alemana,

es en estas Navidades de 1970 más dolorosa que en otras ocasiones y fechas precedentes. Ni el muro, ni las alambradas que seccionan el corazón de la ciudad, serán retiradas esta vez para que miles de berlineses de una y otra parte celebren el reencuentro navideño.

A las solicitudes cursadas por el senado de Berlín occidental para

Pasa a la pág. 11

Nieva en muchos puntos de la península

MADRID, 25. (Pyresa). — A las seis y quince minutos de esta tarde comenzó a nevar débilmente en la capital de España. Según el servicio meteorológico del Retiro se espera que la nevada continúe con breves intervalos a lo largo de toda la noche pues las bajas temperaturas reinantes convierten en nieve la más leve precipitación lluviosa.

Según el mismo servicio ha nevado o está nevando en Sorla, Valladolid, Avila, Salamanca, Burgos y Madrid.

PREVISIONES DE NEVADA

MADRID, 25. (Pyresa). — El Servicio de Saneamiento y Limpieza del Ayuntamiento de Madrid, que cuenta con 28 camiones, 6 máquinas distribuidoras de sal y cerca de mil hombres, que en un caso de extrema urgencia podrían aumentarse hasta 2.500 se encuentra preparado por si la nevada fuera en aumento, lo que no es muy probable de acuerdo con los datos del servicio meteorológico.

Hoy llegará a Biarritz en avión

MADRID, 26. (Pyresa). — Mañana, sábado, hacia las doce del mediodía, llegará a Biarritz el Cónsul Beihl, según manifestó a PYRESA la hija del propio cónsul honorario. Según manifestó hacia las diez y cuarto de la noche mantuvieron ella y su madre una conversación telefónica con la emisora alemana y con su padre y esposo, en la que "no hablaron del secuestro", sino que dialogaron sobre el estado de ánimo y de salud del cónsul. Este les manifestó que haría el viaje en un avión especial, que emprenderá el vuelo a las nueve y media de la mañana.

"Aunque con un poco de retraso, celebraremos también este año la Navidad", indicó la hija de Beihl, Lucí. "Mi madre se encuentra perfectamente bien, añadió. "Iremos a Biarritz, naturalmente", concluyó.

Vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria en Madrid



MADRID. — Procedente de Rio de Janeiro, ha llegado al aeropuerto de Barajas al vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria Givko Givrov, que permanecerá dos días en viaje turístico en nuestra ciudad. — (Foto CIFA)

INDIGNACION EN ISRAEL ANTE LAS SENTENCIAS DE LENINGRADO

Por intento de secuestro, dos judíos condenados a muerte

ERUSALEN, 25. (Efe-Reuter). — La condena a muerte de dos judíos por intento de secuestro de avión y a un total de 101 años de trabajos forzados de los reos acusados de los asesinatos de ocho participantes en el intento, pronunciadas ayer por un tribunal de Leningrado, ha causado viva indignación en Israel, debido a que entre los reos figuran varios judíos.

En la madrugada de hoy, se han congregado varios millares de israelíes frente al muro de las lamentaciones para protestar contra las sentencias.

El Parlamento ha celebrado esta mañana una sesión extraordinaria con el fin de expresar la indignación del país.

Esta tarde se organizará una manifestación ante la embajada rusa en Tel Aviv, encargada de los asuntos soviéticos desde la ruptura de las relaciones ruso-israelíes.

Mañana tendrá lugar otra manifestación de este mismo tipo, en Tel Aviv, durante la que la Primer Ministro Golda Meir, pronunciará probablemente un discurso.

El comité de acción en favor de los judíos soviéticos ha lanzado la consigna de que los automovilistas

enciendan los faros de sus coches este mediodía durante cinco minutos.

El Rabi supremo de Israel, Yitzhac Nissin, ha sugerido al gobierno que cambie de táctica en su lucha contra la opresión soviética de los judíos.

Por su parte, un portavoz de la organización mundial judía, con sede en Londres, ha calificado de injustas y antijudías las sentencias del tribunal de Leningrado.

PROTESTAS EN LONDRES CONTRA EL JUICIO DE LENINGRADO

LONDRES, 25. (Efe). — Un centenar de judíos, portadores de grandes pancartas, permanecieron esta mañana, durante más de una hora frente a la embajada soviética en esta capital, para protestar contra el veredicto del tribunal soviético que acaba de condenar a muerte a dos de los once judíos recientemente juzgados en Leningrado después de fracasar en su intento de secuestrar un avión.

El juicio de Leningrado fue celebrado a puerta cerrada. Los juicios de todo el mundo están convencidos de que las fuerzas cen-

tencias dictadas no guardan relación con los delitos imputados a los once acusados y afirman que el juicio constituye una prueba más del antisemitismo de las autoridades soviéticas.

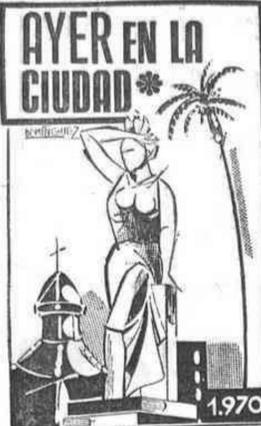
Los dos sentenciados a la última pena son: Eduardo Kuenetsov, de 30 años de edad, y Marcos Symants, de 43 años.

INFRACTUOSA TENTATIVA PARA SOLICITAR CLEMENCIA

LONDRES, 25. (Efe-Reuter). — El Presidente del Congreso Mundial Judío, Ahun Goldmann, ha tratado hoy de establecer contacto con el Presidente Podgorny de la Unión Soviética y otros dirigentes rusos, con el fin de solicitar clemencia para los dos judíos condenados a muerte por la tentativa de secuestro.

Pero sus repetidos esfuerzos para establecer contacto con los dirigentes soviéticos no han tenido éxito, según se ha declarado esta noche en Londres.

Se condenó a dos acusados a la pena de muerte ayer en Leningrado, por conspirar con otros nueve para el secuestro de un avión con 12 pases y desviarlo a Suiza.



AYER EN LA CIUDAD

El tiempo nos ha osequiado con dos días fríos. Anteayer todavía el ambiente durante la jornada era más llevadero, pero la madrugada entre la Nochebuena y el primer día de Navidad fue francamente cruda. Ayer por la mañana se dejó sentir notablemente el frío, aunque el cielo estuvo tan despejado y el sol lució tan esplendorosamente, que después el día fue más que bueno para el crudo invierno en que nos hallamos. Las noticias de la parte alta de la provincia y de más allá de ella señalan fríos intensos y nevadas, que naturalmente nos trae para acá aires gélidos, con la buena noticia de que ayer no sopló el viento hacia nuestra zona litoral.

Gran animación en la tarde y el anochecer de la Nochebuena, etc. la gente recorriendo los establecimientos de comestibles realizando las últimas compras, y animando las calles de toda la ciudad. Lo que faltan cada año más son los grupos de mozalbetes y niños con pandercitas y demás instrumentos típicos, con lo que el estruendo callejero ha perdido casi por entero su matiz tradicional.

Después de la Misa de Gallo la ciudad quedó tranquila hasta la animada mañana de ayer, seguida de una tarde de fiesta solemne, de pesantes endomingados y de adornos navideños y escaparates luciendo en todo su esplendor.

Como el lector verá, anteayer y ayer tuvimos una chispa de "marea negra" en nuestro litoral del Serrallo. Por fortuna las rápidas medidas emprendidas, corrigieron el accidente con toda rapidez.

Ayer cundió la preocupación por lo que los fríos del amanecer hayan podido afectar a la naranja. Desde Burriana se decía que en aquella zona hubo daños, pero hay que esperar noticias más detalladas y garantizadas para saber si el frío ha llegado a tanto en una u otra parte.

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

Hoy estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico.— Talleres Martí, Estación de Servicio La Magdalena. Carretera Valencia-Barcelona.

Taller eléctrico.— Talleres V. A. P. Calle Pelayo núm. 40.

Servicio permanente de baterías.— KLG. Calle Moncada, número 2.

Mañana estarán de guardia:

Taller mecánico.— José Blasco, Ronda Magdalena, núm. 45.

Taller eléctrico.— Industrias Auto-Neumático. Calle Peligros, s.n.

Servicio permanente de baterías.— KLG. Calle Moncada, 2.

NOTA.— Los turnos de guardia de estos talleres tienen el carácter de voluntario, y es una determinación de las Empresas que participan en los mismos, hacia los usuarios de vehículos.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

MARTIN, Rda. Magdalena, 64.
SALAZAR, Calvo Sotelo, 29.
LIESA, Paseo Morella, 2.
PINESTRES, C. Circunvalación, Grupo Grapa.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, Benzos en ARTESANIA GONLAL
Frente Cine Sindical.

MESON DEL CORDERO
RESTAURANTE TÍPICO
Ctra. Alcosa Km 18'200 Abierto todo el año

Noticias de la Ciudad

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

SECRETARÍA GENERAL

AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil una voladura en uno de los túneles de aliviadero de la Presa de "Campos de Arenoso", sita en la parida "El Romera", del término municipal de Campos de Arenoso, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada Presa, así como de cuantos puedan estar interesados, que la referida voladura se llevará a efecto el día 29 del mes de la fecha, a las 10'15 horas de la mañana.

Castellón de la Plana, 24 de diciembre de 1970.
El Gobernador Civil Interino,
FERNANDO DE VAL MARCÓ.

Diputación

SESION PLENARIA. — Para el martes a las doce ha sido convocado el pleno de la Corporación para celebrar su sesión mensual, con el siguiente orden del día:

Informe de la Presidencia sobre diversos asuntos. — Informe de la Presidencia sobre Resoluciones más importantes adoptadas durante el mes actual.

COOPERACION PROVINCIAL: Solicitudes de ayuda técnica de los Ayuntamientos de Viver y Ribesalbes. — Liquidación obras "Paso de un camino rural sobre el río San Miguel en Cuevas de Vinromá. — Solicitudes de los Ayuntamientos de Adzaneta, Canet i Roig, Sacañet y Useras para el próximo Plan de Cooperación. — Ayuntamiento de La Mata de Morella, remite factura reparación sifones y tuberías por un importe de 9.930 pesetas para su abono con cargo a imprevisos. — Resolución del Ministerio de la Gobernación aprobando el Plan de Cooperación Provincial a los Servicios Municipales para el biénio 1970/71. — Proyecto de un Frontón en Cirat.

CAJA DE CREDITO: Solicitudes de préstamo de los Ayuntamientos de Viver y Villavieja.

HACIENDA Y ECONOMIA: Petición de Inbelec, S.A. Zopas, sobre pago de facturas. — Presupuesto de la Escuela Pericial de Comercio. — Expediente de depuración de las Resultas de Gastos del vigente Presupuesto Provincial General Ordinario Refundido de 1970. — Cuenta General de Ingresos y Gastos de los Cursos de Verano de Peñíscola, de 1970, formulada por la Intervención de Fondos Provinciales. — Cuenta de Ingresos y Gastos de los Cursos de Verano de Peñíscola, de 1970, rendida por el Administrador de los mismos. — Cuenta de Ingresos y Gastos del Representante en París de los Cursos de Verano de 1970, Mr. Christian Regnier. — Cuenta de Ingresos y Gastos de los Cursos de Verano sobre "Problemas Políticos de la Vida Local, de la Delegación Provincial de la Secretaría General del Movimiento, formulada por la Intervención de Fondos Provinciales. — Expediente de la Depuración de las Resultas de Ingresos del Presupuesto Provincial General Ordinario Refundido de 1970. — Moción de la Presidencia sobre creación de la Caja Provincial de Ahorros. — Moción de la Presidencia para adquisición de solares con destino al Patronato Provincial de la Vivienda Social.

BENEFICENCIA Y OBRAS SOCIALES: Informe sobre la creación del Centro de prevención y diagnóstico precoz de Cáncer en el Hospital Provincial.

PERSONAL: Jubilación de los funcionarios D. Francisco Viciano Causañilles y D. Jaime Catalán Catalán. — Propuesta del Juez Instructor sobre el expediente del Dr. D. Juan Alonso García del Moral. — Escrito de la Dirección General de Administración Local sobre traslado de un funcionario.

OBRAS PUBLICAS Y PARO OBRERO: Liquidaciones de obras en c.v. — Informe sobre un Almacén situado en Castellón (Vial Norte-Sur).

EDUCACION, DEPORTES Y TURISMO: Cesión de terrenos construcción Guardería Infantil Ayuntamiento Beñi. — Petición ayuda para investigaciones arqueológicas, deducida por D. Francisco Suri. — Moción de la presidencia sobre solicitud de concurso especial para la construcción de una hospedería en Morella.

SESION EXTRAORDINARIA. — A la una de la tarde del mismo martes, celebrará el pleno sesión extraordinaria con el siguiente orden del día:
Proyecto de Presupuesto Provincial Extraordinario n.º 11, de

Ayuntamiento

SESION DEL PLENO. — Para el martes a la una ha sido convocado el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar su sesión mensual, con el siguiente orden del día:

Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior. — Despacho de oficio. — Ratificación de acuerdos adoptados por la Comisión Municipal Permanente. — Dictamen de la Comisión de Fomento referente a la aprobación del Proyecto de Habilitación de la 4ª planta de las Casas Consistoriales para la Sección de Arquitectura y Negociado de Fomento. — Id. id., relativo a la aprobación del Proyecto de Reformado y de Ampliación del pavimento de la calle Gandía (entre Avda. de Alcora y Paseo de Morella). — Id. id., sobre aprobación inicial del Proyecto de Urbanización y Expropiaciones del Plan Parcial de Ordenación del Sector de la plaza de Padrell, Guiltarrista Tárrega, Gobernador Bermúdez de Castro y plaza de María Agustina, 2ª Fase. — Id. id., relativo a la aprobación inicial del Proyecto de Alcantarillado de la Ronda del Mirjares (entre las calles de Lepanto y Donat, incluyendo Pelayo hasta República Argentina). — Id. id., referente a la aprobación inicial del Proyecto de Reforma Interior de un Sector del Distrito Marítimo con obras de Urbanización. — Id. id., sobre aprobación inicial del Proyecto de Delimitación del Polígono Deportivo incluido en el Plan General de Ordenación Urbana. — Dictámenes de la Comisión de Hacienda referentes a adquisición de solares. — Id. id., sobre subasta de un solar de propiedad municipal en la Playa del Pinar. — Id. id., referente a la aprobación de la Ordenanza fiscal reguladora de las contribuciones especiales por obras de pavimentación de aceras en la calle San Luis. — Id. id., relativo a la aprobación del expediente de contribuciones especiales, por beneficios especiales, por obras de pavimentación de aceras en la calle San Luis. — Id. de la Comisión de Servicios Públicos referente a la aprobación inicial del Proyecto de Iluminación de las calles Gandía, Borriol, Zorita, Useras, Gátova, Camino Viejo de Alcora, Cronista Muntaner, Villafamés, Cabanes, Maestro Llorens, Santa Cruz de Tenerife, Pintor López, Pintor Ribera, Unión, Teodoro Llorente, Maestro Giner y Cartagena. — Id. id., relativo a la aprobación inicial del Proyecto de Iluminación extraordinaria de la Avda. de Capuchinos. — Dictamen de la Comisión de Servicios Públicos, sobre aprobación inicial del Proyecto de Iluminación de la calle Colón. — Moción de la Alcaldía referente a la adjudicación definitiva de las obras de pavimentado de la Avda. de Tárrega Monteblanco. — Id. id., relativo a la adjudicación definitiva de las obras de pavimentado de la calle de Segorbe, incluso arranque de bordillos y retoque de imbornales. — Despacho extraordinario. — Preguntas e Interpelaciones.

Las Damas Infantiles para las próximas Fiestas de la Magdalena

La Junta Central de Festejos, ha designado a las seis encantadoras castelleras que van a formar la Corte de Honor de la angelical Reina Infantil Susana Fernández Martorell. Son María Isabel Beltrán Chordá, Inés Cid Sanz, Esther Gasó Andreu y María Romero Pavía.
Junto a las Madrilatas de las distintas Gayatas, estas cuatro Damas Infantiles, formarán el sin par "aderezo" para flusonar, aún más, a los niños de Castellón, en las Fiestas Fundacionales de su pueblo.

QUIQUET DE CASTALIA

El Delegado Provincial de Información y Turismo, en nuestra Redacción

Ayer por la tarde visitó nuestra redacción el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Manuel Cortel, quien nos transmitió la felicitación del Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, y del Director General de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, haciéndonos presente al mismo tiempo la suya propia con motivo de las actuales fiestas de Navidad con los deseos de un feliz y próspero año 1971.
El Delegado de Información y Turismo permaneció largo rato en nuestra Redacción, interesándose por la marcha de nuestras tareas y las últimas noticias de tanta transcendencia en la jornada de ayer.

Ayuntamiento de Villarreal

ANUNCIO

B. O. P. núm. 151 (19-12-70) publica anuncio subasta para venta vehículo CS-32.057 de propiedad municipal, pudiendo presentar proyecciones en veinte días hábiles. Tipo mínimo licitación 26.000 pesetas.

Villarreal, 22 de diciembre 1970.

El Alcalde,
JUAN VILANOVA VERDIA

Se necesita

Mecánico electricista para fábrica de azulejos.
Razón: Dirigirse por escrito al Apartado, 117, de Castellón.

Falleció la mujer atropellada en la Ronda de la Magdalena

SUCESOS: SUCEOS
Un hombre, gravísimo al ser alcanzado por un turismo en la carretera general

MUERTO A CAUSA DE LAS EMANACIONES DE UN BRASERO

Dábamos cuenta en nuestra información del pasado día 24 del accidente ocurrido en la Ronda de la Magdalena, al atropellar un camión a Amparo Más Felip, de 65 años, vecina de Castellón, cuando cruzaba la calzada, sin advertir la presencia del camión.
Señaláramos allí, que la citada peatón resultó lesionada, de carácter gravísimo, de cuyas heridas fue asistida en la Residencia de la Seguridad Social, donde el Dr. Monfort le apreció fractura de cráneo con otorragia izquierda.
Después de dos días de angustiosa espera, Amparo Más Felip, que entró en estado preagónico falleció a causa de la gravedad de las lesiones sufridas.

LESIONADO DE CARÁCTER GRAVÍSIMO EN ATROPELLO

En el km. 67 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Castellón, el turismo matrícula M-555.162 conducido por Antonio de Castro Hernández, de 27 años vecino de Villaverde Alto (Madrid), atropelló al peatón Alfonso Abellán García, que resultó lesionado de importancia, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social y asistido en el servicio de urgencia por los Dres. Monfort y Morcillo, quienes nos facilitaron el siguiente parte facultativo: Alfonso Abellán García, de 49 años, vecino de Alboaleas (Almería), sufre fractura de cúbito y radio derecho; fractura de humero izquierdo; fractura de fémur derecho; fractura abierta de tibia y peroné derechos; herida en scalp en cuero cabelludo; conmoción cerebral; shock traumático. Pronóstico gravísimo.
Quedó internado en el centro.

El estado del enfermo no permite que se conozca donde residen sus familiares, ni el porque de su estancia en Castellón, ni tampoco si en nuestra ciudad tiene familiares. Por ello, se nos ruega que cualquier dato que pueda conducir a pasar aviso a sus presuntos familiares en nuestra capital o provincia, lo hagamos saber. Por nuestra parte, rogamos que cualquier dato o noticia, sea comunicada a la Residencia de la Seguridad Social, planta cuarta.

OTRO PEATON ATROPELLADO

En la carretera de Nules a Vall de Uxó, en las proximidades de esta última población, el camión matrícula CS-32.375 conducido por Juan José Rubio García, vecino de Vall de Uxó, alcanzó al peatón Joaquín Forner Esbrí, que iba caminando por la calzada.

El citado peatón, resultó lesionado, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social, donde el Dr. Morcillo, nos facilitó el siguiente parte facultativo: Joa-

quín Forner Esbrí, vecino de Vall de Uxó, sufre herida contusa en cuero cabelludo y fractura de cuello de humero derecho. Pronóstico grave. Quedó internado en el centro.

SE CARGO LA BARANDA DE UN PUENTE

En el km. 76 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Benicassim, el turismo alemán matrícula DM-4122 conducido por Jesús López Aranda, de 27 años, que reside en Alemania, por causas que no hemos podido precisar se salió de la calzada chocando contra la baranda de un puente existente en dicho punto.

No hubo desgracias personales, sufriendo el vehículo y la baranda daños de alguna consideración.

SE CAYO DE UNA CABALLERIA

Juan José Collado Alaga, de 25 años, labrador, vecino de Fuente la Reina resultó lesionado al caer de una caballería, siendo trasladado al Hospital Provincial, y asistido en el servicio de urgencia donde el facultativo de guardia le apreció fractura luxación de artroculación tobillo derecho, de pronóstico grave.
Quedó internado en el centro.

HERIDO EN CAIDA

Antonio de Hero Vicario, de 65 años, resultó lesionado en caída fortuita, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le apreció contusión en arco superciliar izquierdo, de pronóstico leve s/c.

LESIONADO CON UNA BOTELETA

Julia Violero Menéndez, de 25 años, vecina de Castellón, resultó lesionada con una botella, siendo asistida en el Hospital donde el Dr. Francia le apreció herida lacerante en último espacio interdígital de la mano izquierda, de pronóstico leve s/c.

HERIDA GRAVE EN CAIDA

Luisa Sales Algorta, de 85 años,

vecina de Castellón, resultó herida en caída fortuita, siendo asistida en el Hospital Provincial donde el Dr. Francia le apreció fractura de fémur derecho, de pronóstico grave.
Quedó internada en el centro.

TURISMO CONTRA ARBOL

Ayer por la mañana apareció bastante dañado el turismo matrícula CS-25.178 frente al Estadio Castalia, sobre la acera de la Residencia de Oficiales, y junto a él un árbol. El coche, había dejado impacto en el árbol y señales de derrape en la calzada, como asimismo la señal inequívoca de que el turismo había golpeado con la parte trasera el árbol.

De ello, tuvo conocimiento la Policía Municipal, e inmediatamente comenzó las gestiones, que culminaron con la identificación del propietario del vehículo Fabio Bus tamante Jarque, que vive junto al Matadero Municipal, quien manifestó ante la Policía Municipal, que ignoraba lo del accidente, así como cualquier detalle que pudiera conducir a su esclarecimiento. No obstante, fueron instruidas las diligencias para su entrega a la Autoridad competente.
No ha podido saberse si hubo desgracias personales, aunque es presumible que el ocupante o ocupantes del mismo, debieron subir, por lo menos alguna contusión, visto el estado del turismo.

MURIO A CAUSA DE LAS EMANACIONES DE UN BRASERO

En Moncófar, donde residía, resultó muerto a causa de las emanaciones de un brasero, Francisco Martí Racatalá, de 31 años, soltero.
Según las informaciones que poseemos, parece que Francisco Martí, se fue a dormir, entrando en el dormitorio el brasero, sin advertir el peligro que entrañaba tal medida. Ayer por la mañana, la familia se apercebó de que Francisco Martí, había fallecido, pasando aviso a la Autoridad competente, que instruyó las diligencias del caso.

SAMARAY
SALA DE BAILE
C/. Ramón y Cajal, 35
31 DE DICIEMBRE
EXTRAORDINARIO BAILE FIN DE AÑO
Reserva de mesas llamando al teléfono 21 21 76.
Reserva en taquilla, a partir del día 25 de 7 a 9.
BOLSA DE REGALOS
Amenizado por LOS BLUES, WELTER'S y CARRUANS
Bailes navideños - Hoy sábado y mañana domingo 7 tarde

Cafeteria Batiste
Aperitivo Batiste
Consomé Eugenia de Montijo
Lenguado Richilieu
Paletillas de cordero alast
Crocanti M.ª Cristina
Vinos de Rioja Yago
Champaña Codorniu
Uvas de la felicidad

una "colilla" puede destruir un bosque...
El bosque es una riqueza nacional: ¡CUIDALO!
Es un consejo de Motosierras STIHL
La marca más vendida en el mundo
En España la primera
Gran gama de modelos
Recambios originales
BEAL & CIA, S.A.

Luces y animación en las fiestas



CON sus iluminaciones extraordinarias y viva animación en las calles, transcurrieron en Castellón la Nochebuena y el primer día de Navidad. A la quietud de la noche de anteaer después de la asistencia de los fieles a la Misa de Gallo, siguió ayer, a pesar del frío de las primeras horas de la mañana, un día muy animado. La gente, con el intermedio de la comida tradicional en familia, volvió a las calles y rebotó en los salones de espectáculos, celebrando en todas partes con bulliciosa concurrencia esta cada vez más ampliamente solemnizada fiesta de la Navidad.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA el próximo DOMINGO día 27, por trabajos en líneas de baja tensión:

ALMAZORA

Transf. SANTO TOMAS (Alm. 380/220 y 220/127 Gral. Mola-San Jaime), entre las 8 y las 14 horas.

BENICARLO

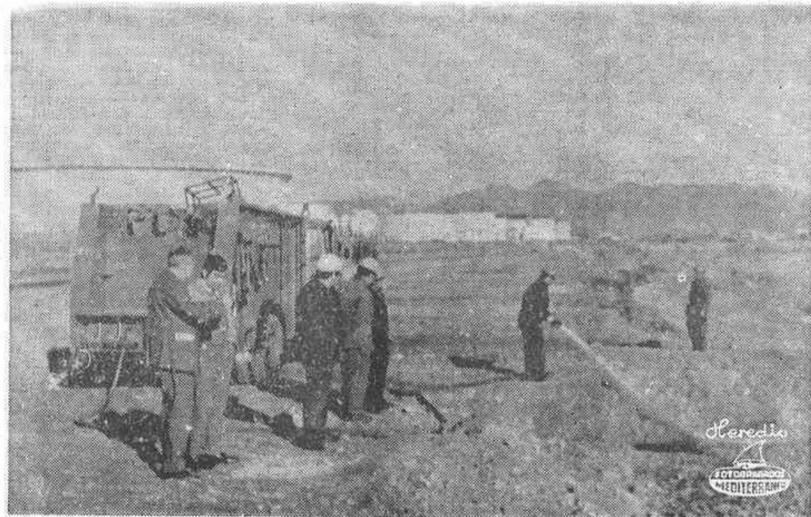
Transf. MORERAS, de 9 a 10 horas.

Transf. CONDE LUCHANA, de 8 a 12 horas.

Transf. HOSPITAL, de 10 a 12 horas.

Castellón, 26 Diciembre de 1970.

Al desconectarse en la noche del miércoles una tubería auxiliar, unas doscientas toneladas de crudo de la Refinería se derramaron en el mar. La aplicación inmediata del programa de trabajo para limpiarlo, había superado ayer los efectos del accidente.



Mesón del Gitano VILLAS DE BENICASIM

Hoy y todos los días noche y festivos, tarde y noche
¡GRANDES BAILES Y ATRACCIONES!

Carmen Montenegro, TONADILLERA
DEBUT DE LA SUPERVELETTE **Rosita Amores**

JUANITA SANTISTEBAN, BAILARINA
JUANITO VALENCIA, CANCIONERO

Caballero, 100 Ptas. - Señora, 50 Ptas. - (Con derecho a consumición)

CENA DE NOCHEVIEJA

¡Grandiosa Gala!

Gran orquesta y atracciones - Barro libre y gran surtido entremeses

CHAMPAN CONDE DE CARALT

Reserva de mesas: Teléfono 77 de Almazora - Teléfono 432 de Benicasim.

El pasado miércoles por la noche se produjo un derrame de petróleo en las instalaciones de almacenamiento de crudos de la Refinería de ESSO Petróleos Españoles en el Polígono del Serrallo. El accidente sobrevino al desconectarse una de las tuberías auxiliares de recirculación de crudo.

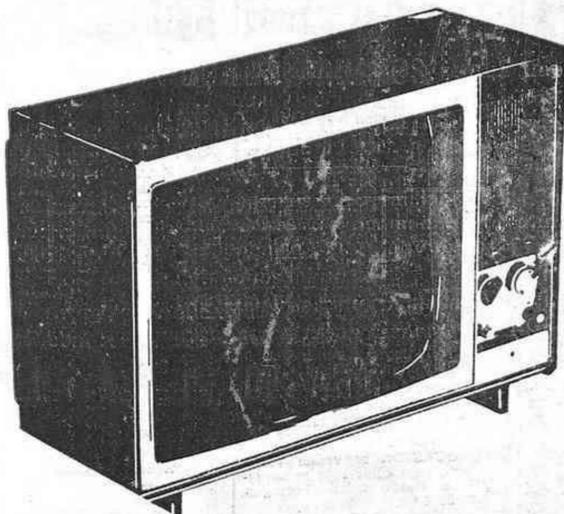
Gran parte de este crudo, de una cantidad global aproximada de unas doscientas toneladas, fue canalizado de forma natural, por sistemas de drenaje de aguas de lluvia, hasta desembocar en el mar.

Inmediatamente, y por el personal técnico de la Refinería, se adoptaron las medidas pertinentes para solucionar el problema que pudiera plantearse en orden a la contaminación de las aguas litorales, siguiéndose cuanto se establece en el Plan de Acción para Combatir Derrames de Petróleos, el programa "Mares limpios" concebido por ESSO y que ya dio los mejores resultados en el todavía no lejano accidente del "Pollcomander" en aguas de Vigo.

La avería fue rápidamente localizada y corregida, iniciándose al mismo tiempo los trabajos de dispersión del crudo en el mar y de limpieza de la zona afectada. En estas operaciones, que se desarrollaron desde primera hora hasta las siete de la tarde de anteaer, intervinieron dos remolcadores, dos lanchas y otras tantas avionetas, que arrojaron grandes cantidades de productos dispersantes.

Ayer amaneció ya con el mar completamente limpio, sin la menor mancha alarmante, si bien un equipo de cuatro hombres continuó los trabajos para eliminar cualquier pequeño residuo que hubiera podido quedar entre las rocas del muro de la zona del Serrallo.

Aunque fueron suficientes los medios humanos y técnicos de que dispone la Refinería, desde el primer momento ESSO Petróleos Españoles fue objeto, una vez más, del incondicional ofrecimiento de ayuda por parte de las autoridades castellanenses, que siguieron la marcha de los trabajos de limpieza con el mayor interés.



¿Cuántos televisores pueden presumir de marca?

El televisor General Eléctrica de pantalla negra antirreflexiva sí puede presumir de marca

Porque General Eléctrica es una gran potencia industrial.

Porque General Eléctrica construye motores para el Metro loco, levanta centrales hidráulicas, térmicas y nucleares, exporta sus productos a 25 países distintos... y muchas cosas más.

Pero es que, además, General Eléctrica también fabrica televisores. Los televisores de pantalla negra antirreflexiva. Y cuenta toda su experiencia industrial en ellos.

Imagine como los fabricará

Por eso, el televisor de pantalla negra antirreflexiva puede presumir de marca. Es un General Eléctrica

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

teecasa

General Mola, 16
CASTELLON

Iturbi, 5[®]
BURRIANA

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA ES SU MARCA

GENERAL  ELECTRICA
ESPAÑOLA

Catolicidad

SANTORAL
SANTOS DE HOY. - Santos Esteban, de; Marino, m.; Dionisio, s.; Zolimo, p.; Arquela, Zenón, obs. - MISA DEL DIA. - De San Esteban. - Fiesta. - II cl.
SANTOS DE MARIANA. - La Sagrada Familia. - Ss. Juan, ap.; Máximo, ob.; Teodoro, Teófilo, mje.; Nicérita, vg. - MISA DEL DIA. - De la Sagrada Familia. - Fiesta. - II cl.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misa a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8 y 7:30 de la tarde.
SANTO DOMINGO. - Hoy, misa a las 7:30, 8, 9 y 10 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8:30 y 7:30.
SAN JESU OBRERO. - Hoy, misa a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.
SAN FRANCISCO. - Hoy, misa a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y 7:30 de la tarde.
SAN JUAN BAUTISTA. - Hoy, misa a las 8:30 de la tarde.
SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.
SAN CRISTOBAL. - Hoy, misa a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.
PARECQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misa a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30.
CAPILLA DEL CEMENTERIO. - Hoy, a las 5:30 de la tarde, Rosario y Misa.
SAN AGUSTIN. - Hoy, misa a las 8, 9 y 10 de la mañana, y 6:30 de la tarde.
FUERTE SANGRE. - Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

NOTAS DE ARTE

Exposición de Agustín Alegre

Agustín Alegre Monferrer, natural de Santa Eulalia del Campo (Teruel), llega por vez primera a nuestra Ciudad. Aparece en la escena pictórica castellonesa a los 34 años de edad, tras un recorrido brillante. Porque brillantes fueron sus estudios en la Escuela de Bellas Artes de San Carlos, de Valencia, y brillante es su palmarés, del que a continuación damos una síntesis: Premio Alcázar, 1934; Premio Goerlich, Valencia, 1935; Primer premio Nacional de Pintura del F. de J. de 1935; Premio Moncada, 1935; Primer premio "Seneca" del Excmo. Ayuntamiento de Valencia, 1937; Medalla de Oro Benimar, 1937; Medalla de bronce, Benimar, 1937; Medalla de oro en grabado, Premio Nacional del F. de J. de 1939; Medalla de plata, Zaragoza, 1931; Segundo premio de Paisaje, Albarracín, 1933; Primer premio Pintura al aire libre en Logroño, 1939; Pensionado por la Escuela. Diputación Provincial de Teruel en la Escuela de Bellas Artes de San Carlos, de Valencia; Pensionado por esa Escuela en Granada; Exposiciones colectivas e individuales en Madrid, Valencia, Zaragoza, Bilbao, Teruel, en Milán, Florencia y Brescia. En la Sala Dornal podremos ver a partir del lunes por la tarde 35 obras en las que abunda la figura, el paisaje y el bodegón. Dece de los paisajes son de los pueblos y lugares ribereños del río Bergantes, esa comarca castellonesa tan bella y entrañable.

INFORMACION DE PROVINCIA

BURRIANA

Campaña de teatro cultural

El Grupo de Teatro de Cámara de Pedro Román presentó en el Circolo Medina la obra de Edward Albee "Historia del Zoo". El autor contraponen en los dos personajes, al hacerlos encarnar en dos posiciones antagónicas ante la vida; dos concepciones de bien y del mal; la rutina y el ideal, en fin. Los dos amigos, portavoces en esta ocasión del autor de "¿Quién teme a Virginia Woolf?" nos plantean la problemática de una sociedad desigual y enferma. Uno Peter, perteneciente a la "clase media alta", sin problemas económicos, vulgaridad moral, estandarizado en sus mediores costumbres, con sus canarios, su mujer, su carro, sus encantadoras hijas y aquel banco del jardín en la gran ciudad donde habitualmente le lleva algún producto de la sociedad de consumo. Johnny, el chico-masochista, reflejo de una juventud marginada y drogadicta. El encuentro de los amigos, presentado, nos abre los ojos a una serie de contradicciones entre el flamante director y el pobre músico que por última vez intenta explicar con venenosa expresividad su pesadumbre y grande historia, su pesadumbre y grande historia, su pesadumbre y grande historia...

ALMAZORA

Números cantan

Aunque no tanto espaciadas entre sí, hemos recibido dos cartas. Una de Castellón y otra de Villarreal. De dos buenos amigos que no desean publicarnos sus nombres. Pero combinemos ambos, en que no hemos dicho nada hasta ahora con números, de la actual descapitalización de las tierras de naranjal, del importe que hoy día representa su cultivo y entretenimiento, ni tampoco de su rentabilidad presente. En cuanto a lo primero, ni nosotros ni nadie es capaz en estos momentos de concreta, siquiera de una manera aproximada, la media general a que asciende aquella des capitalización. Aunque todos estamos comprobando, que el precio de las tierras se ha desmoronado estrepitosamente. Y no podía suceder de otra manera dadas las dificultades actuales y que el fu-

LUCENA DEL CID

La misa de Gallo se celebró con gran concurrencia

A pesar del tremendo frío reinante acudieron muchos fieles a la Misa del Gallo que ofició el Rvdo. Sr. Cura Arcipreste don Balasar Gallén y cantó el coro parroquial. Finalizada la misa se adoró al Niño y se cantaron villancicos. Debido al rigor del tiempo la "alba" a la Iglesia y al Sr. Cura no se cantó en la plaza, sino en el atrio del templo y la dedicación al Alcalde en el zaguan del Ayuntamiento. Los lazos de intimidad y concurrencia a estas celebraciones tienen aquí una continuidad y un atractivo que motiva la llegada de muchas familias luceneras para celebrar aquí la Nochebuena y la Navidad. Un año más gracias a Dios, se cantaron "les albas" y cabe se-

PUEBLA TORNESA

Folk en el tele club

Dentro de la campaña "Paz en la Tierra", que está desarrollando el Ministerio de Información y Turismo, la Delegación provincial correspondiente ha organizado unos recitales de música folk que se celebrarán en distintos Teleclubs de nuestra provincia a cargo del Grupo folk de Villarreal. El debut de este grupo en la manifestación que comentamos en el Tele-Club de Puebla Tornesa, ha constituido un completo éxito. Es cierto que este conjunto no cuenta con voces excepcionales, pero no lo es menos que la unidad, el ritmo, la disciplina, la uniformidad, la seriedad con que presiden sus actuaciones es bien hablé. Actuaron con soltura y simpatía, siendo largamente aplaudidos por un auditorio joven y entusiasta. Son indiscutiblemente el mejor grupo folk que ha pasado por el Tele-

CABANES

Inauguración de teléfono en La Ribera

La Ribera es una extensa y rica comarca, que bordeada por el Mediterráneo, comprende una amplia zona del término municipal de Cabanes. Aparte de una importante agricultura de regadío, cuenta este rico paraje con enormes posibilidades socio-económicas y últimamente se ha convertido en un centro de gran interés turístico. El notable progreso que en los últimos años se viene experimentando en esta zona, exige de servicios adecuados al momento actual, y las Autoridades cabanenses conscientes de tales problemas y necesidades, trabajan incansablemente para crear y convertir en realidad el afán de superación de este ya muy numeroso núcleo de población. Una prueba palpable de esta preocupación municipal, la constituye la instalación del Servicio Telefónico, tan esperado y deseado y de tanta trascendencia para el progresivo desarrollo de la comarca. Pese a que las dificultades surgían por doquier, la tenacidad y buenos deseos de la Corporación Municipal han fructificado, al saber contagiarse ese interés a la Compañía Telefónica Nacional de España, que en la persona de S. Delegado Provincial, ha respondido plenamente dando toda clase de facilidades para el logro de este ansiado servicio. El pasado sábado, jornada histórica para la Provincia entera con la extraordinaria manifestación de inquebrantable adhesión al Cauchillo y a los Principios Fundamentales del Movimiento, Cabanes dio una prueba más, aunque modesta, de que la unidad, paz y

TIRIG

Nuestro pueblo en el ámbito provincial

El pueblo de Tirig, vive, porque palpita en sus entrañas la ilusión de manifestarse en su genuina manera de ser y comprometerse. Rudo, como el ambiente que le rodea - de rocas y aridas tierras de secano - no sabe de remilgos almirados ni de maneceras insulsas que, en la balanza de la realidad, no tienen más valor que el de la bojarasca ingravida que el viento ajeira. Su rugosa piel, curada al sol y al viento, tiene la carrasqueña redondez de la vieja encima, inquebrantable ante los avatares de la adversidad y sabe, como el Ave Fénix, resurgir de sus propias cenizas cambiando sus atavíos de verde olivar, por el arriño de sus floridos almendros. Tiene solidaridad; asimismo entrañable cariño, dándole carta de naturaleza, a las personas de quienes bien recibe; y cuando sue na la campana del deber, sabe rendir culto al civismo, cumpliendo sus deberes de ciudadanía, en aras de un ejemplar comportamiento de forma tal, que sin necesidad de apuntar con el dedo de la acusación, deja vivo el gusano de la autocensura, y ello basta para que, a los marginados - caso de que los hubiera - les remuerda la conciencia, y es bastante para que la voz del convencimiento, les haga cambiar su actitud para lo sucesivo. Horas de sentido serían las paginadas, si el clamor de los hechos no corroborara cuanto acabamos de afirmar, y por ello, queremos acudir como testimonio probatorio, el hecho documento de que al cumplirse el centenario del nacimiento del ilustre pintor e hijo de Tirig Plig-Roda, fuera la unión y colaboración de los tirigenses, hombres, mujeres y jóvenes de ambos sexos, los que plasmaran en realidad el monumento que da presencia a la entrada del pueblo, con su gloriosa adyacencia. Unión y colaboración que igualmente quedaron manifestados, de

CRUCIGRAMA

CRUCIGRAMA
NUMERO: 4195
HORIZONTALES: 1. - Poeta. 2. - Palito con liga para cazar pájaros. 3. - Orilla. Canción popular canaria. 4. - Ave trepadora americana. Rey impio de Israel. 5. - Grupo de uvas unidas a ramificaciones de un eje principal. 6. - Resonancia. Artículo. 7. Nota musical. Acuña. 8. - Dársis. No parecer. 9. - Honras con culto religioso. 10. - Se atreven.

SOLUCION AL N.º: 4194
HORIZONTALES: 1. - Vaili. 2. - Vailja. 3. - Vale. Aco. 4. - Ano. Adán. 5. - Sonada. 6. - Ana. IC. 7. - Ja. Trade. 8. - Alirra. 9. - Atajos. 10. - Anas.

VERTICALES: 1. - Vailja. 2. - Vailo. Ala. 3. - Valona. Ita. 4. - Ale. Animar. 5. - LL. Adaraja. 6. - Ijada. Años. 7. - Acá. Idas. 8. - Onices.

Saxo Club
DISCOTHEQUE
Benicasim
No sólo desea felices fiestas, las hace felices.

ANUNCIOS ECONOMICOS

VARIOS

- (1) MESAS DIBUJO, tecnigráficas, sillería, oficina, sumadoras, ficheros máquinas escribir. Facilitador pago Mecanografía Levantina Mayor, 31.
(729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización gubernativa 2 Investigaciones Reservada absoluta Apartado 239 - Castellón.
(2146) AVON LLAMA A usted con excelente oportunidad ganancias. Señoras y señoras distribuidoras de artículos hogar. Llame al teléfono 212615 de Castellón o escriba al apartado 14395 de Madrid.
(2162) ENCONTRADO perro policía lobo, negro, por bajo gris. Razón: Tel. 21 43 83 bajo.

MUEBLES METALICOS

ESTANTERIAS METALICAS

- (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola. Ronda Miraflores 48.
(14) ESTANTERIAS METALICAS CONTRA-DEIXION varios modelos. Trabajos al día Presupuesto gratis. LLANSOLA R. Miraflores 48 Castellón.
(1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán mas practica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA Irundia 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(1976) SE VENDE PISO céntrico, renta limitada, y calor negro, facilidades pago. Teléfono 21 43 34.
(2001) VENDE PRIMER PISO CENTRICO 5 habitaciones 50 por ciento entrada resto facilidades. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

ANUNCIOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

- (1742) PROPIETARIO tiene un piso para alquilar? Llame a CITOSA se lo alquilamos rápidamente. Telf. 22 39 33.
(2118) SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL en Avda. Rey D. Jaime. Razón: Calvo Soledad, 17.
(2164) ALQUILO primer piso nuevo sin portera, amplia terraza. Razón: Tel. 22 07 90.
(2109) APRENDIZ de cocina, se necesita en Bar Casvé. Teléfono 213523.
(2115) SE NECESITAN Señoritas de 14 a 16 años. Autoservicio Navarra.
(2154) SE NECESITA muchacha de servicio. Preferible todo estar. Buena remuneración. Maestro Ripollés, 3 (Porteria).
(2157) SE NECESITA joven para cuidar niños durante el día en estas vacaciones. Razón: Teléfono 22 25 49.
(2163) OCEJINA PRECISA chico que sepa escribir a máquina, Trabajo sencillo. Llamar: PROTEIN. Tel. 22 03 34.
(2166) SIRVENTA todo estar para chalet en la Playa Pinar. Información: Teléfono 22 37 17.

ALQUILERES

- (1526) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD, para profesionales, en Edificio "ROYAL" Calle Esmado; 23. Se alquilan. Razón: Gargori. Alhosa 130. Tel. 21-20-34.
(1949) ALQUILO PISO amueblado, con todo el día. Situado en Avenida C. y Velasco. Razón: Teléfono 22 47 14.

COMPRAS

- (1103) COMPRO cartón papel y botellas. Marcial Vicens Av. Barcelona 21. Teléfono 215139.

OPORTUNIDAD!!

- (2121) OPORTUNIDAD!! Magníficos lotes de GORDINIS y SEAT 600 a precios de ocasión. TALLERES ESCUDER. Plaza Padre Jofre, 18 Castellón.
(2122) TALLERES ESCUDER en su exposición de PLAZA JOFRE 18, le ofrece siempre la más extensa variedad en AUTOMOVILES DE OCA-SION. 1500 año 67, muy buen estado. 1400 C a gasoil; varios 1500, MORRIS 1100 magnifico; CITROEN BREAK; 4-L y 4-F buen surtido; CITROEN FURGONETAS y BERLINAS; SEAT 600 y 600-D; 850 con extras; SIMCA 1000 y G. L. SKODA barato, buen estado. Perfectamente Revisados. Facilidades de pago.
(2151) VENDE VESPACAR, perfecto. Cavadora desde 15.000 ptas. Razón: Alcalde Tárrega, 58. Castellón.
(2158) OCA-SION se vende vespino lujo color rojo seminuevo. Razón Conde Pestagua, 35-4.
(2160) VENDE SEAT Ranchera 1500 matrícula Castellón. Razón Telf. 21 33 47.

TRASPASOS

- (2133) SE TRASPASA CAFETERIA muy céntrica por no poder atenderla. Informes P Generalísimo, 13 Teléfono 494 Villarreal.
(2161) SE TRASPASA TIENDA de juguetes y deportes por no poder atender. Razón: Navarra, 10.
(2165) TRASPASO PELUQUERIA DE SEÑORAS céntrica. Razón: DAMA Publicidad, Gral. Aranda, 6.
(2075) PISO PARTICULAR desea huéspedes pensión completa o sólo dormir. Razón: Ayda, Casalduch, 44. Teléfono 22 24 18.
(2167) CASA PARTICULAR desea huéspedes. Razón: Teléfono 22 17 27.

DEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO
Campana de Navidad y Reyes 1970/1971

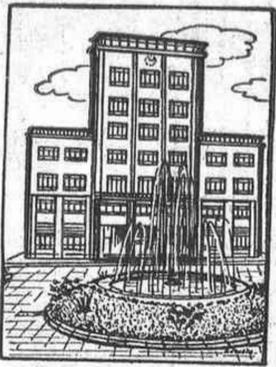
8.ª RELACION

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Lists various individuals and their contributions to the Christmas and New Year campaign.

ACTUALIDAD en VILLARREAL
LA NAVIDAD EN NUESTRA CIUDAD

CON tiempo frio iniciaronse en nuestra Ciudad las tradicionales fiestas navideñas. La asistencia a la Misa del Gallo en la Nochebuena fue muy numerosa en todas las iglesias de la Ciudad...

ro (viernes) en el Instituto Masculino de Castellón. Todas las pruebas tendrán lugar el mismo día 8, de acuerdo con el siguiente horario:
GRADO ELEMENTAL
8 de la mañana, Ejercicio de Comentario de textos, Geografía e Historia y Latín.



PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despertar con música; 8 Matinal Cadena Ser; Buenos días, Señor; Vida deportiva; Si Vd. no lo sabe; 9 Para mayores sin reparos, guión de Mariano de la Banda; 10 Música para nuestros amigos; 11 Saludo musical; 12 Vidas apasionadas, programa de H. droeléctrica Española; 12 Cuchi Cuchi y yo; 1230 Mediodía Cadena Ser; 13 La hora del oyente; 1330 Neptuno aconseja; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1450 La hoja del Almanaque; 15 Castelloneries, guía de Quiéquet de Castilla; 1550 Canta para Vd.; 1555 La canción de la semana; 16 Música F-70. Programa musical realizado en directo desde los estudios de Frecuencia Modulada de Radio Castellón y emitido en conexión conjuntamente por las dos emisoras de Onda Media y F. M. Tres horas y media de duración, con los espacios que se crean sobre la marcha, intervención de los oyentes por carta y por teléfono. Concursos: Gane con música (por carta) y Música Misteriosa (por teléfono). Música soul, underground, pop y progresiva, con la realización en directo de Alex Querol. Teléfono de Música F-70: 216086. Todos pueden tomar parte en los concursos, que otorgan estupefactos premios musicales; 18 Los Cuarenta Principales, revisión de los éxitos en la vanguardia del mundo, superventas e hits internacionales; 19 Retransmisión diferida desde el Santuario de Lledó, de la Sabatina y Santo Rosario; 1945 Pequeño musical; 20 Música clásica: El lago de los Cisnes y La bella durmiente del bosque (Tchaikovsky); 2055 Información local; 21 La hora sinfónica: Solistas famosos: Arthur Rubinstein; 2140 Ráfagas deportivas, por Chencho; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2220 Teatro de la Zarzuela: Maruxa, del maestro Amadeo Vives; 2330 Música para esta hora; 24 Cierre.

COTIZACIONES MPI
Table with 3 columns: Tipo, semana anterior, semana actual. Rows include BARCELONA, MULTIFONDO, FONDO MPI.

1030 de la mañana, Ejercicio de Matemáticas, Física y Química y Ciencias Naturales.
1030 de la mañana, Comentario de textos, Historia del Arte, Geografía y Física y Química.
4 de la tarde, Religión, Idioma moderno y FEN. (Este último sólo para alumnos varones).

Farmacias de Guardia

Sábado 26, D. Pascual Ferrer, Plaza de Colón 4, telf. 139.
Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad 36, telf. 776.
Doña Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72 telf. 11-58.

La Dirección de «MESON DEL CORDERO» y «EL PORTON», desea FELICES FIESTAS Y PROSPERO AÑO NUEVO, a su distinguida clientela y amigos en general.

MEDI BATI
Aperitivo Fin de Año
Crema de ave
Langostinos al gusto
Ternera riojana
Macedonia de fruta
Vinos de Rioja
Champaña de la Pierre
Uvas de la Felicidad

INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA EXAMENES DE GRADO
Los alumnos matriculados en este Centro para efectuar las pruebas de Grado, tanto Elemental como Superior, realizarán estas pruebas el próximo día OCHO de ene-

Extraordinario de «Castelloneries»

Hoy sábado, D.m., segundo día de la Navidad del Señor, el veterano programa de «Castelloneries», situará en antena, a partir de las tres de la tarde, a través de Radio Castellón, de la Cadena SER, un programa extraordinario con motivo de los presentes días, de tanto sabor espiritual y «castellón».

RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. - 8 Apertura y lectura de programas; 801 Siete en circuito. El primer saludo musical del día; 9 Descubrimiento. Los grandes de la música que realiza y presenta Jaime Cora; 11 Te habla una mujer. Espacio femenino; 1130 Temas norteamericanos. Unos límites geográficos señalan unos límites musicales.
SEGUNDO PROGRAMA. - 1201 Cita a las doce. Una cita con la cordialidad y con la música; 13 Es: tiempo nuestro. Un espacio que realiza y presenta Jaime Cora; Ferrand; 1330 Boletín; 1335 El Carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Momentos. Un reflejo de las distintas posibilidades de la música.
TERCER PROGRAMA. - 1601 Disco-disco. Una audición en la que reina su majestad Don Disco; 18 Objetivo el éxito; 1840 Festival. Una reunión amable presidida por la música.
CUARTO PROGRAMA. - 2021 Explosión 88. Realiza y presenta Alfonso Eduardo; 2030 Boletín; 2035 Solistas y conjuntos; 2120 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva que realiza y presenta Catalán Minguéz; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música. El telón musical que cierra los programas del día; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

8 Sintonía y apertura; 801 Buenos días; amigos. Con los espacios: El tiempo, santoral, agenda, noticiero deportivo y ayer en Castellón; 830 Con ustedes: Peppino el Capri; 9 Rueda de conjuntos; 930 La ruleta del disco; 1105 Desfile de intérpretes; 1155 Así canta España.
MEDIODIA. - 12 El Angelus; 1202 Musical Castilla; 13 Sabor español.

DERBI 50 cc
el mejor ciclomotor del mundo
IBEM Barriolomé Reus, 40 - Telf. 221479 - CASTELLON

FIN DE AÑO EN EL MESON DEL CORDERO
PLAZAS LIMITADAS
MENU (Típico)
1.º Consomé de Caza
2.º Chuletillas al Sarmiento
3.º Cochinitillo Segovia o Pierna de Cordero
Postre de la Casa (Con Helado)
VINO CONDE DE CARALT - CHAMPAÑA
COTILLON DOCE UVAS y BARRA LIBRE
Reserva de Mesas: EL PORTON
Navarra, 6 - Teléfono 22 38 30
Ambiente distinto y a la mañana figues albardaos

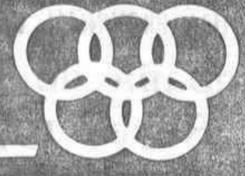
NOCHEVIEJA EN L'HOSTAL
DIA 31 DE DICIEMBRE A LAS ONCE NOCHE
TRADICIONAL FIESTA DE FIN DE AÑO
con el Conjunto de ALEJANDRO GARCIA y el VITOL QUARTET
Reciba al Año Nuevo brindando con CHAMPAÑA CODORNIU
Inolvidable Nochevieja Hostalera
Más ambiente y alegría que nunca
Gran bolsa Cotillón con las tradicionales Uvas y Regalos, y como ya es costumbre en L'HOSTAL, a la madrugada habrá para todos botiferrates, Llonganiscotes, pa de poble, Tintorro y.....
¡BAILE HASTA EL AGOTAMIENTO!
Venta de tickets, todos los días: de 730 a 8 tarde, en las taquillas de L'HOSTAL, Méndez Núñez, 9. (Teléfono 91.257)
GRANDES BAILES
Durante todas las fiestas Navideñas.

TOMBA TOSSALS Día 31 11 Noche
Calle Herrero
Gran Fiesta DE Nochevieja
Conjunto CASABLANCA con Tony MARTIN
Jaime PALACIOS y su Conjunto con Juan FOLCH
¡¡Extraordinario Cotillón con las Uvas de la Suerte!!
¡¡Las mejores orquestas y el más fabuloso ambiente!!
Reserva de Mesas: Días laborables, en Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6 - 1.º, Tel. 223802.-Domingos y festivos, en Tombatossals, Herrero, 18.





vida deportiva



El Castellón sale esta tarde para Onteniente y pernoctará en Gandía.

Baja de Amengual y du dos también sobre Jiménez para el partido del Carriano

AYER día de Navidad hubo entrenamiento por la mañana y por la tarde. En el segundo, esto es, en el de la tarde, estuvimos presentes. Hecho partidillo y ejercicios individuales, ya Muller no descuida a hombre alguno de la plantilla. Sólo Amengual y Jiménez faltaron a este entrenamiento de ayer. Al primero, Amengual, se le descartará para este encuentro con los blancos de El Carriano, y respecto al segundo, Jiménez, anda con dudas el mister castellonense. Al dar con el exremo Jiménez, terminada ya la primera fase del entrenamiento, le decimos:

—¿Por qué no ha entrenado usted hoy? ¿Se encuentra lesionado?

—Hoy y ayer (jueves y viernes) no he entrenado. Mañana sábado lo haré, me encuentro ya bien y si el entrenador lo dispone a jugar contra el Onteniente. Yo estoy muy animado, sabe...

Y cuando terminó el entrenamiento hablamos con el señor Muller. Este nos dijo:

—Amengual, desde luego, descartado.

—¿Y Jiménez?

—A Jiménez lo probaré mañana (hoy por la mañana). Creo que se encuentra bien y podrá jugar.

—La baja de Amengual, ¿con quién la cubre?

—Con Tonin.

—¿Para jugar definitivamente en ese puesto?

—Si señor.

—Entonces... ¿Los quince jugadores que van?

—Estos: Mendieta, Cejeiro, Oscar, Babiloni, Ferrer, Cela, Demetrio, Cayuela, Abel, Folch, Tonin, Pepin, Echarri, el portero suplente, Cris, y Jiménez.

—¿Alineación?

—La misma, si se encuentra bien Jiménez, claro está, que jugó frente al Langreo, con Tonin en el puesto de Amengual de salida.

Recordemos que la formación castellonense ante el Langreo fue: Mendieta, Cejeiro, Oscar, Babiloni, Ferrer, Cela; Jiménez, Cayuela, Abel, Folch y Amengual, que será sustituido por Tonin.

—¿Cuándo salen hacia Onteniente?

—Hoy sábado a las cuatro de la tarde.

—¿Dónde?

—No señor. Pernoctaremos en Gandía. En esta población pasaremos la noche y comeremos el domingo. De aquí a Onteniente a jugar el partido y después a casa.

—¿Cómo se anda de ánimos?

—Eso no nos falta nunca. Vamos a ver si nos afiamos ya en el grupo de cabeza.

—¿Esperanzado en ganar, señor Muller?

—Yo no digo nada. Para ir a perder no vale la pena que salgamos de casa con este frío que hace, ¿no le parece?

—¿Quién sale con ustedes de delegado del equipo?

—Me parece que viene el señor Quinocho, pero, no se lo aseguro.

Y hasta aquí lo manifestado por el Sr. Muller. Por nuestra parte sólo tenemos que decirles que marcharemos también con la expedición albino para poderles ofrecer mañana desde Gandía y el martes cronica y vestuario de este importante partido del Castellón en Onteniente.

JOSE TEN V.

Animación ante la visita del Betis al Madrigal

Los villarrealenses, con justificada moral y esperanzas

HAY gran animación ante el partido anunciado para mañana por la tarde en el Campo del Madrigal. Cuando el periódico llegue a manos de los lectores el Real Betis estará ya en Villarreal. Habrá llegado en el expres que tiene su arribada a nueva estación poco antes de las ocho de la mañana y los componentes de la expedición estarán ya en la Residencia Cristal donde instalarán su cuartel general.

Que el Betis es un gran equipo y que atraviesa un gran momento de juego no es menester decirlo. Eso todos lo saben. Su brillante clasificación, primero en solitario, así lo demuestra. Y por este mismo motivo la expectación despertada.

El Villarreal tiene para mañana una dura prueba. Un rival calificado como vendrá dispuesto a puntuar para afianzarse más en el puesto tan privilegiado. Pero si importancia tienen los puntos para uno, también la tiene para el otro equipo. Los visitantes para seguir capitaneando el grupo y los locales para continuar con su clasificación nivelada, sin negativos ni positivos. Son de todos conocidos los comentarios que por la prensa se han hecho sobre el partido del pasado domingo en Burgos, los cuales coinciden en ponderar el magnífico partido jugado por el Villarreal. Una de las cadenas radiofónicas que durante las tardes de los domingos facilitan información sobre la marcha de los partidos, en primera y segunda división, tuvimos ocasión de oírlo, habló de que el primer gol de los burgaleses fue consecuencia de un error fuera de juego. Luego sabríamos por testigos pre-

senciales que Casco fue objeto de un penalty que el árbitro no señaló y además que hubo un par de ocasiones en que el Villarreal con algo de suerte pudo marcar. Pero aquello ya pasó y vamos a lo de mañana.

Los aficionados estiman que si el Villarreal se emplea como lo viene haciendo todos los domingos mañana también puede triunfar. El equipo va a más y hay moral de victoria. La afición, que tan entusiasta se viene mostrando todos los domingos, se ha percatado de su influencia en el juego y por lo tanto animará con el calor y el entusiasmo con que lo viene haciendo.

Y por si algo faltaba, las buenas clasificaciones tanto de los jugadores en la V Challenge "DIREN", correspondientes a esta semana aún han animado más la cosa. Rey figura en el tercer puesto de la clasificación de entrenadores. Hay dos jugadores en la selección matemática, Linares y Esteve y entre los cinco mejores en cada puesto, en total cincuenta y cinco, figuran ocho jugadores del Villarreal, concretamente José Luis, Linares, Casco, Sosa, Palau y Burquete (los dos en el puesto de delantero centro), Sigi y Esteve. Lo destacable dentro de esta clasificación es que Linares y Esteve figuran cada uno en su puesto en primer lugar y José Luis, Casco, Sosa, Palau y Sigi en segundo.

Hay expectación y con motivos sobrados. Ahora a esperar que la mala suerte no se interponga en la marcha del Villarreal y que nuestro equipo consiga una victoria sobre rival tan calificado.

C. V. LL.

Ni Escuela Sevillana, ni Vasca, ni Canaria, ni Catalana...

El fútbol - táctica, «VERDUGO» del fútbol - espectáculo

"Se ha ganado en disciplina, se ha evolucionado en técnica y táctica; se ha perdido en concepción artística"

(Presidente de la Federación Andaluza)

Por ANTONIO G. RIMADA

ESTOY convencido de que los andaluces no engañamos más que los de otras partes. Lo que ocurre es que cuando un andaluz hace una faena a alguien, la hace con regodeo, disfrutando en el lance, antes de llegar al desenlace. Por eso, cuando un andaluz hace una faena no se olvida así como así.

Esto me lo decía José María Requena, subdirector de "El correo de Andalucía", poeta más que nada en el mundo por sus poemas y por su manera de ser. Habíamos un poco de fútbol, un poco de toros y un muevo de todo, casi a la vera del Sánchez Pizjuán, el mismo día del partido de Copa de Europa de selecciones nacionales entre las de España e Irlanda del Norte.

—Las banderillas son eso exactamente, continuaba. Se engaña sin engaño, se le equivoca al toro, se le hace daño y se chulea después, cuando no hay que poner pie en estribo y trasero al aire para saltar la barrera con prisas. Y aún, el salto es como una burla.



PEPILLO, UNA DE LAS ESCUELAS DE LAS VACAS. — (FOTO PYESA)

nado el fútbol con la desaparición de la pirámide del fútbol espectacular? Dos opiniones: —"Aquello era más bello, mejor fútbol, mejor espectáculo. Este es peor, aunque es bien cierto que en fútbol, como en cualquier actividad humana, no hay verdades objetivas. Por ejemplo, hoy se habla del fútbol práctico, pero ¿es que no eran prácticas las goleadas de los "stuka" (Juan Tribuna, de Radio Sevilla)?"

—"El fútbol ha ganado en disciplina; técnica y tácticamente ha evolucionado, en la misma medida que ha podido perder de la concepción artística que del mismo se tenía". (Sr. Acedo Castilla).

Es poco menos que una utopía pretender que el aficionado exija a su equipo calidad antes que resultados. Quien va al fútbol quiere ver gasar a su equipo. Si, por añadidura, lo hace jugando bien, mejor que mejor, pero sólo por añadidura. Estos sistemas de nuestro presente exigen del futbolista "extraordinaria preparación física, capacidad de sacrificio, clase excepcional y mentalidad más positiva que negativa", según palabras del propio presidente de la Andaluza. Ahora bien, sólo Brasil ha sabido unir todas estas condiciones y por eso es campeón mundial.

ENTRENADORES Y RESPONSABILIDAD

En los campos de fútbol españoles la preparación física y la capacidad de sacrificio dejan bastante que desear. Como la clase individual ha tenido que ir cediendo sitio a las necesidades de equipo, su nivel ha descendido notablemente. Por lo que respecta a la mentalidad es evidente que estamos más cerca del negativismo italiano, subcampeón mundial, que del positivismo brasileño que le dio el máximo título. El fútbol, como espectáculo, ha sufrido un serio golpe con el reinado de las tácticas. Y cuando a nivel de club se quiso hacer revivir el espectáculo, fue a base de agrupar verdaderas selecciones internacionales del fútbol.

No se trata aquí de buscar culpables porque, entre otras cosas, no se si hay culpabilidades. Pero sí resulta evidente que la función de los entrenadores viene siendo decisiva, de hecho, en el fútbol táctico. Con Helleno Herrera el entrenador de fútbol cobra un relieve que nunca había tenido. Sobre esta tema, Juan Tribuna dice: —"Tienen un relieve que es por judicial para el fútbol y para ellos mismos. Aceptan cargar con unas responsabilidades que, lógicamente, se ven ven contra ellos mismos. Por eso son los primeros que caen, cuando las cosas no ruedan bien. A mí me parece muy bien que quieran ganar dinero, pero esto es diferente a aquello. El evitar resultados contrarios lleva a necesitar la táctica y la táctica acorta el espectáculo".

El señor Acedo Castilla coincide así:

"La función del técnico se ha supervalorado. Sería más conveniente para el propio deporte que las aguas no se hubiesen desbordado, porque eso de volver a su cauce..."

¿ESCUELA-KUBALA?"

A nivel de selección nacional ¿hay una "Escuela Kubala", que compense la pobreza de juego o resultados de los clubs?

El propio seleccionador nacional contesta:

—Yo no creo que haya una forma tipo de jugar. Para mí, lo importante es elegir cada jugador pensando en el puesto y la función que va a desempeñar en la selección, de acuerdo con factores técnicos, físicos y psicológicos. Así, técnico, físico y psicológico, que debe con la clase individual que debe de poseer para estar en equipo nacional, con las facultades mentales y con el desempeño de la función que ese jugador realiza en su equipo de club, se consigue un bloque, y dentro de ese bloque que el jugador actúe con el mayor grado posible de libertad individual".

No es posible decir que la selección nacional española raye a la altura brasileña pero produce resultados y, con ellos, practica mejor fútbol.

DE LOS "STUKA" A HELENIO HERRERA

Algo así era la Escuela Sevillana de fútbol. El arte, el regate, el regate, el regodeo. Ya no era sólo marcar goles sino el regateo en cómo marcarlos. Jugando al fútbol se regodeaba aquel extremo derecho bético llamado Timimi, de los años 35 y 36. O el mismísimo Paquirri, un verdadero acrobata también verdiblanco, que empezó como suplente de Unamuno. Así jugaba también un mago del balón llamado Pepe Brand que hizo arte en el Sevilla.

No se regodeaban los "stuka" marcando cestos y cestos de goles de la más pura artesanía de filigrana? ¿Qué ha pasado para que nadie juegue ya como los López, Peñillo, Raúlundo o Bercocall? Hoy, se puede pasar una tarde más de verdadera oyendo hablar a quienes vieron asiduamente a estos jugadores, que sentado en una grada viendo, tarde tras tarde, las mismas tácticas y jugadas en las que la inspiración apenas cuenta. En cualquier barbería de Sevilla se oye hablar de Mateo, aquel medio internacional que jamás se manchaba de barro; o de Ramón, o del mismo Arza, antes de la llegada de Helleno Herrera. Porque el "Niño de Oro"—así llamado por su fichaje, de veinte mil duros—tuvo que someterse después a la llamada disciplina de conjunto. Es también fácil recordar del mellense Pepillo o del bético Pineda, hombre de hechuras semejantes a las del actual Pereda. Yo creo que en el fútbol sevillano de hoy sólo hay un jugador que recuerde aquellas épocas: Rogelio, el individualista. Aunque esta opinión no sea compartida por muchas otras personas, incluido el propio presidente de la Federación Andaluza de Fútbol, don José Acedo Castilla.

INDIVIDUALISMO Y CONJUNTO

Sea como sea, la verdad es que de la "Escuela Sevillana" no queda más que el recuerdo, como sólo queda el recuerdo de la Vasca o la Catalana, o cualquier otra, imitada en Canarias, Unión de la que quedan esporádicos alibos Salvador Rocio, con su experiencia, que vierte cada día en Radio Nacional, emisora de Sevilla, lo puntualiza así:

—Hoy no hay ninguna Escuela porque el fútbol ha evolucionado y la improvisación y el sentido individual han dejado paso al juego de conjunto. Hoy, Pepillo y Raúlundo, fracasarían".

Esta información se concreta a la Escuela Sevillana, aunque las causas generales de su desaparición puedan ser válidas para las demás, al margen de factores particulares que puedan haber tenido incidencia sobre cada caso.

Es cierto que ese fútbol arte, ese fútbol regodeo, individualista e improvisado, no ha desaparecido radicalmente, y si ha tenido una larga etapa de evolución. El presidente de la Federación Andaluza, lo concreta así:

—"En la época de nuestra postguerra el fútbol se jugaba aún con dos defensas, tres medios y cinco delanteros. Luego se pasó a jugar con tres defensas, dos medios volantes, que entranaban con

los interiores a los que se denominó "cuadro magico" y cinco delanteros, de los cuales, al entrar las interiores con los medios, tan sólo quedaban tres en punta de ataque sobre el marco contrario. Posteriormente se fue reduciendo el sistema operativo, obligando a un sistema de acuerdo en las funciones de defensa y ataque, por las vías de retrasar a uno de los medios para quedar convertido en un cuarto defensa, y emparejando al otro, que quedaba en medio campo, con uno de los interiores que bajaba a dicha zona media".

Continúa el señor Acedo Castilla, hasta llegar a los sistemas vigentes hoy:

—Pero aún, este sistema había de evolucionar, en el sentido ya más actual de formar una defensa de cuatro hombres, en una línea de centrocampistas de tres hombres y dejando en vanguardia a tres delanteros en punta. Cuando se jugaron asiduamente a estos jugadores, que sentado en una grada viendo, tarde tras tarde, las mismas tácticas y jugadas en las que la inspiración apenas cuenta. En cualquier barbería de Sevilla se oye hablar de Mateo, aquel medio internacional que jamás se manchaba de barro; o de Ramón, o del mismo Arza, antes de la llegada de Helleno Herrera. Porque el "Niño de Oro"—así llamado por su fichaje, de veinte mil duros—tuvo que someterse después a la llamada disciplina de conjunto. Es también fácil recordar del mellense Pepillo o del bético Pineda, hombre de hechuras semejantes a las del actual Pereda. Yo creo que en el fútbol sevillano de hoy sólo hay un jugador que recuerde aquellas épocas: Rogelio, el individualista. Aunque esta opinión no sea compartida por muchas otras personas, incluido el propio presidente de la Federación Andaluza de Fútbol, don José Acedo Castilla.

"MANOLILLO EL DE LAS VACAS"

Después de esta relación histórico-táctica, cabe preguntarse cuando y por qué el fútbol de improvisación, de técnica individual, de arte por el arte, cedió paso al fútbol de conjunto donde el jugador debía sacrificarse en beneficio del conjunto. Y para explicar esto, Sevilla tiene una graciosa anécdota:

Había un jugador de fútbol, defensor para más señas, a quien el público llamaba "Manolillo el de las Vacas" porque en su día cambió el cuidado del ganado y los pastos por el noble deporte del fútbol. Era tosco de estilo y macedo de lo que ahora se llama "fútbol-fuerza", lo que le tenía sentido en el banquillo esperando a que dos o tres titulares se lesionasen. Pero cuando llegó un famoso entrenador que había conocido el fútbol-conjunto y "Manolillo el de las Vacas" se convirtió en pieza clave del juego destructivo del equipo. Desde entonces, el graciejo sevillano le llamó "Don Manuel el Ganadero".

Dicen que con don Helleno se acabó la Escuela Sevillana, enterada para siempre por la técnica de conjunto. El equipo comienza a ser una máquina para la que hay que programar funcionamiento. No se si fue Herrera el amortiguador, ni si tuvo precedentes; pero desde luego tuvo continuadores.

¿Qué ha perdido y que ha ga-

Gran Cotillón

1971

BARRA LIBRE



APERITIVO	MENU
canapés de salmón queso con guinda	crema de cangrejos
canapés de truchas	pajitas doradas
calamares orly	— * —
canapés de caviar	pirámides de Mariscos
croquetas de ave	salsa cardinal
frutas de tierra	— * —
	pierna de cordero
	Turcosa
	guarnición costa de
	azahar
	— * —
	Tarta de avellana
	— * —
	croscanti felicidad
	— * —
	uvas de la suerte
	— * —
	café y licor

COTILLON DE MEDIANOCHE	
Chocolate con churros	Sobre sorpresa

Aguas Minerales LANJARON	Vinos Torres Blanco Yña Sal y Tinto Sangre de Toro	Champagne CONDE DE CARALT
--------------------------	----------------------------------------------------	---------------------------

PUNTOS DE VISTA

El ciclismo, hacia arriba

Por VIDI

A atención de la Federación Valenciana de Ciclismo de premiar la labor deportiva de nuestro periódico...

Ante todo pudimos comprobar en el entrañable salón de la Jefatura Provincial del Movimiento de Valencia...

Por otra parte, ya en el concreto plano del ciclismo, las palabras de Luis Puig fueron una inyección de confianza...

Revista deportiva

Continúa el ridículo de los equipos españoles de fútbol

El Barcelona perdió ante el CSKA de Sofía por 1-4

Y el Granada ante el Dynamo de Zagreb por 1-3

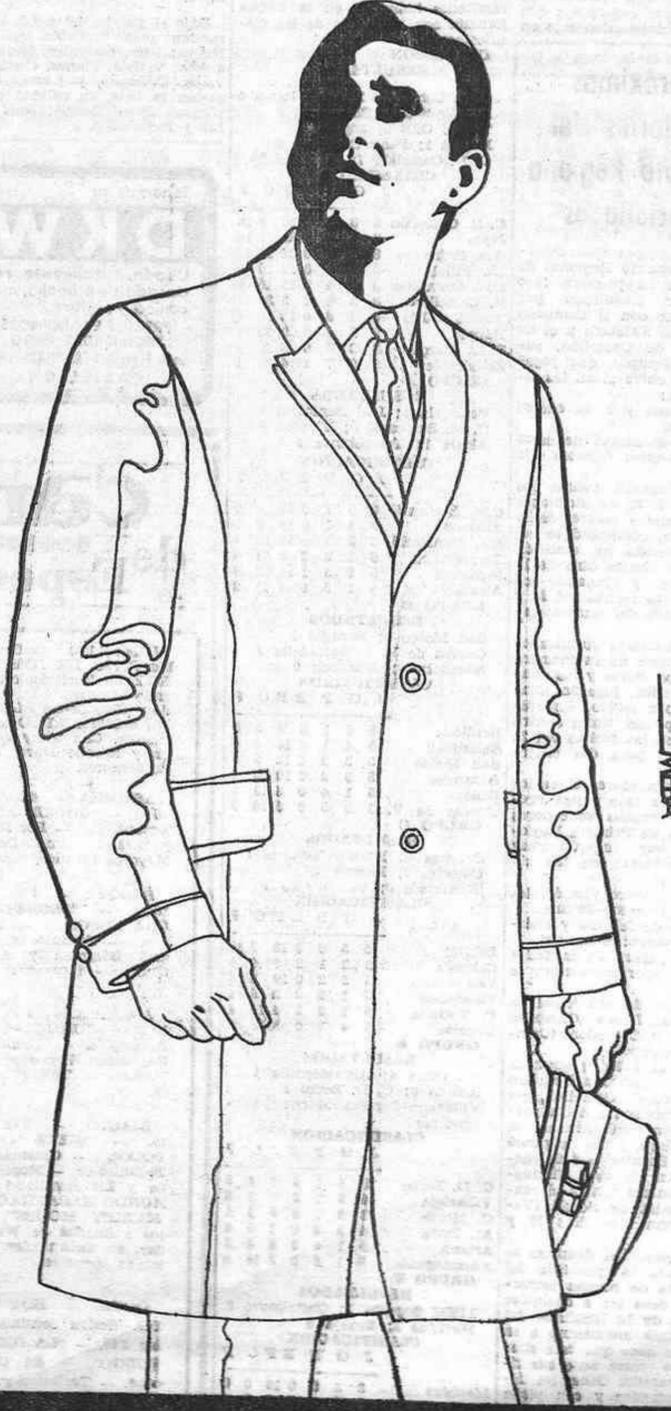
BARCELONA, 25 (AHP).— El CSKA Bandera Roja de Sofía ha vencido a un equipo del Barcelona por cuatro goles a uno...

GRANADA, 25 (AHP).— El Dynamo de Zagreb se ha impuesto al conjunto granadino por 3-1 en partido amistoso...

Con exquisito cuidado y una experiencia plenamente demostrada, ponemos a su alcance cientos de creaciones maravillosas donde...

LA ELEGANCIA TIENE UN NOMBRE...

Seifor Enmedio, 33-Castellón



El Barcelona-A. de Madrid, partido sobresaliente en la jornada de mañana

En Segunda División cobran importancia los desplazamientos del Betis a Villarreal, del Coruña a Santander y del Castellón a Onteniente

JORNADA de Liga en plenas Navidades, a las puertas del nuevo año...

PARTIDO DE GRAN TRASCENDENCIA PARA LA CLASIFICACION

En Primera División se cierra la primera vuelta con un Barcelona-A. Madrid de verdadera trascendencia...

El resto de la jornada en Primera parece más bien tranquilo, pero la sorpresa puede surgir en cualquier parte...

TRES DESPLAZAMIENTOS IMPORTANTES

En Segunda División var por Naturalmente, las directas marchan...

Los partidos de la jornada

- PRIMERA DIVISION: R. Sociedad-Celta, Granada-Sabadell, Málaga-A. Bilbao, Valencia-Español, Barcelona-A. Madrid, Gijón-Zaragoza, Sevilla-Elche, Madrid-Las Palmas. SEGUNDA DIVISION: Onteniente-CASTELLON, VILLARREAL-Betis, Oviedo-Burgos, Mallorca-Calvo Sotelo, Rayo V-San Andrés, Ferrol-Cádiz, Santander-Coruña, Córdoba-Moscúrdó, Pontevedra-Hércules, Logroñés-Langreo.

del Villarreal y la regularidad con que se desenvuelve en su campo harán extremadamente difícil el encuentro para los líderes...

El Coruña, sin haber hecho nada extraordinario, se ha situado también a tiro de la primera posición...

Cierra el tríptico de partidos de primera fila el desplazamiento del Castellón a Onteniente...

del Villarreal y la regularidad con que se desenvuelve en su campo harán extremadamente difícil el encuentro para los líderes...

El Coruña, sin haber hecho nada extraordinario, se ha situado también a tiro de la primera posición...

Cierra el tríptico de partidos de primera fila el desplazamiento del Castellón a Onteniente...

El resto de la jornada parece que el interés máximo puede estar en el encuentro de Oviedo, donde va el Burgos...

El Calvo Sotelo que jugará en Mallorca

CIUDAD REAL, 25 (Pyresa).— Esta tarde ha salido por carretera la expedición del Calvo Sotelo con destino a Madrid...

El entrenador ha facilitado como probable la siguiente alineación que opondrá al titular de aquella ciudad...

Vida deportiva

VIII Campeonato de España de Fútbol Infantil

El domingo se celebró en el Campo Municipal de Deportes la octava jornada de 1 Fase Local de Fútbol Infantil.

A pesar de la fría mañana y el tiempo desfavorable fueron muchos los aficionados que se dieron cita en el campo dispuestos a presenciar una buena mañana de fútbol que les hiciera olvidar el frío reinante.

La jornada resultó muy interesante, demostrando todos los equipos una gran deportividad y camaradería unidos todos bajo la tutela de la Delegación Provincial de la Juventud que no cesa en el afán de lograr lo mejor para la juventud castellonense.

Los partidos del domingo fueron los siguientes:

C.F. Cervantes, 2-P. Barça, 1
Para empezar buen partido el que nos ofrecieron estos dos equipos que con un juego muy parecido lucharon todo el partido para tratar de conseguir los dos puntos. Todo esto unido a la marcha del marcador contribuyó a que los aficionados les aplaudiesen mucho caldándose un poco el ambiente.

Marcaron los goles del Cervantes Tortosa y Sánchez destacando Tortosa, Viciano y Garrido. Por el Barça marcó Soier destacando Herrero, Sanblas y Tena.

Dirigió acertadamente el señor Vall.

Estudiantes, 0-Els Fillois, 2
Siguen los Estudiantes sin poder conseguir una victoria aunque el domingo presentó una dura batalla el equipo de Els Fillois el cual se tuvo que emplear a fondo para así lograr la victoria frente a los jóvenes muchachos del Estudiantes que cada día cuentan con más simpatizantes. Los goles los marcaron Sales y Ramos, destacando por Els Fillois, Marcó, Vialla y Ramos; por el Estudiantes los mejores fueron Julián, Soria y Quintana.

Buen arbitraje del Sr. Segarra. Torrot O.J.E., 0-Jeylo, 3

Sigue el Jeylo adelante con su racha de victorias y continúa imbatido, lo que le permite codearse con el C.D. Castellón dándose la circunstancia de que por primera vez desde que el C.D. Castellón participa en estos campeonatos se ve superado provisionalmente por el Jeylo, aunque con igualdad de puntos por lo que esperamos que el partido del próximo domingo en

Alineaciones para la jornada del domingo

BILBAO, 25 (Pyresa). Partió para Málaga el Atlético de Bilbao que se enfrentará el domingo al titular de la ciudad andaluza. Los jugadores convocados para el viaje son los siguientes: Iribar, Sáez, Beitia, Aranguren, Betanur, Larrauri, Arleta, Urtarte, Carlos, Clemente, Argotia, Zubiaga, Ibañez, Ortunondo, y el portero suplente Zamora.

EL GRANADA QUE RECIBIRA AL SASADELL

GRANADA, 25 (Pyresa). Quince jugadores ha concentrado el entrenador granadino Joséto, en un hotel de la ciudad, con vistas al encuentro del próximo domingo en Los Cármenes, frente al Sabadell.

He decidido repetir alineación, estando previsto esta once para jugar contra los vallesanos: Nito; De La Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Lasa, Suárez, Barrios, Fontela y Vicente. Para posibles suplencias están José Luis, Tejada, José y Porta.

El encuentro comenzará a las cuatro y cuarto de la tarde y será arbitrado por Balaguer, del colegio mallorquín.

ALINEACION DEL GIJON

GIJON, 25 (Pyresa). Después del último entrenamiento de la semana, el entrenador del Sporting de Gijón ha decidido que el próximo domingo, frente al Real Zaragoza, en encuentro que se disputará en "El Molinón" a las cuatro y media de la tarde, alineará el siguiente equipo: Castro; Echevarría, Hernández, Fabián, Puente, Herrero I; Lavandera, Quini, Valdés, Juan Manuel y Churrucá. También están citados los jugadores Pascual, Fanjul y Herrero II.

EL ZARAGOZA A GIJON

ZARAGOZA, 25 (Pyresa). El Real Zaragoza partió esta tarde por ferrocarril, vía Madrid, figurando al frente del grupo viajero el Presidente del Club, Sr. Usón. La baja de Santos, por lesión, y el debut en Primera del ariete Lozano son las novedades que ofreció el equipo blanquillo en el Molinón.

Bajo el patrón del 4-3-3, la formación más probable será ésta: Nieves; Rico, González, Royo, Irujo; Violeto, Planas, Costa; Oliveros, Ocampos, y Losano. Completan la lista, en calidad de suplentes, Izco, Borrás, Ruiz Igarreta y Duñabaitia.

FERNANDO REY, A HOLLYWOOD

«Me ha llamado la Fox. Tengo que rodar diez semanas en Nueva York, y otras dos -exteriores- en Marsella»

“En realidad no se lo que significa todo esto. Puede ser algo muy importante... y puede no serlo”

FERNANDO REY se marcha a Hollywood. Esta es la noticia redonda y llorona que, supongo, alegrará a mucha gente. Desde los tiempos en que se filmaban películas "en español", en la "Mecca", poquitos intérpretes españoles consiguieron intervenir en metrajes norteamericanos. Naturalmente, excluyeron los trabajos efectuados en las múltiples superproducciones extranjeras rodadas en España y en la que los actores nativos siempre han tenido "su oportunidad" (1). El mismo Rey ha intervenido en alguna de esas películas.



Fernando Rey, en la línea de los auténticamente grandes, ha conseguido "situarse" a nivel mundial gracias, fundamentalmente, a una película, "Tristana", convertida en clamoroso éxito internacional. Fernando Rey supo lo que se jugaba en esa interpretación y, por ello, redondeó el mejor trabajo de toda su carrera.

—Tristana es la película que me ha llamado la Fox. Tengo que rodar diez semanas en Nueva York, y otras dos -exteriores- en Marsella. Todo esto me induce a pensar que mi cometido debe ser importante. Por otra parte, me han preguntado si también hablo francés. —¿Sabes el título de la película? —Sí, "Conexión con Francia". La va a dirigir Richard Fleischer. —No te note el entusiasmo, Fernando.

—Mira, el otro día, me llamó Damiani, mi representante, a las siete de la mañana: "Perdona, chico. Esto es muy importante, te llaman de Hollywood". Bueno, pues, después, me volví a dormir. Cuando Damiani llamó dos o tres horas más tarde, la chica le advirtió que yo seguía durmiendo... ¡no se lo creía! En realidad no sé lo que significa todo esto, no lo sé. Puede ser algo muy importante, y puede no serlo.

—Bueno, cuéntamelo, por favor. —Nada. El sábado me marché a Nueva York. Me llama la Fox. Yo he aceptado porque la película tiene un aspecto estupendo. Además, no puedo pensar que se trate de un papel mediano: tengo que rodar diez semanas en Nueva York y, después, otras dos de exteriores, en Marsella. Todo esto me induce a pensar que mi cometido debe ser importante.

—¿Sabes el título de la película? —Sí, "Conexión con Francia". La va a dirigir Richard Fleischer. —No te note el entusiasmo, Fernando.

—Ya sabes que soy tranquilo. No me voy a engañar. Se que ahora, este trabajo, supondrá una serie de dificultades que producen fatiga, cansancio; trabajar con gentes a las que desconoces totalmente, en una ciudad, en un país extranjero. Naturalmente, todo requiere un esfuerzo. Pero, tengo que hacerlo, porque veo sus posibilidades.

—Posibilidades de consagrarte. —Tu conoces la significación de la máquina industrial americana. Si una película funciona, te coloca. Yo me voy a Nueva York, con esta conciencia.

—Yo creo que tú has dudado mucho al dar este paso, ¿me equivoco? —No, no lo he dudado. Ya te he dicho que considero sus muchos pros y sus contras, que indudablemente, ofrece. Piénsalo, si no lo he dudado que, ahora, durante mi estancia en Roma, Marco Ferreri me ha ofrecido el protagonista de su próximo filme. A mí me encantaba la idea.

—¿Qué has hecho en Roma? —"El frío ojo del miedo". Es una producción que ha dirigido, que dirige Enzo Castellari. Mi trabajo es bonito y fácil, cómodo. Sólo he permanecido allí diez días. Trabajo solo, en una habitación, con un gato. Ya te digo, es fácil, porque no tengo diálogos con nadie y, aunque el personaje

es central, te permite rodar rápidamente.

Fernando Rey está tranquilo. Yo no quiero exagerar, de verdad. Sin embargo, pienso que, en estos momentos, es el actor español con mejor futuro. Está a un solo paso de la auténtica internacionalidad. Ha escuchado lo que ha sido y es sueño para el profesional hispano: la voz de Hollywood. Todo eso no se debe a una película, como bien pudiera parecer; se debe a un largo aprendizaje de años. Y, más tarde, al ejercicio brillante, lucido y eficaz, de unas pocas dramáticas excepcionales. —(PYRESA).

JUAN JOSE PORTO

Un estudio sobre la promoción de la mujer

«Liberación de la mujer» es inseparable de los cambios económicos, políticos y sociales y la condición femenina es un reflejo de la civilización de la sociedad en que la mujer vive. Estas palabras de la periodista Jacqueline Chabaud, cuyo estudio acaba de publicar la UNESCO, son la señal de alarma de una nueva apertura en el examen de este problema.

El estudio lleva por título "Educación y promoción de la mujer" y en él presenta la autora los casos apasionantes sobre la situación de la mujer ante la educación en los países industrializados y en los que se hallan en vías de desarrollo. Las estadísticas recogen los puntos esenciales sobre los efectivos femeninos en la enseñanza primaria, media, universitaria y profesional y lo más significativo: su duda es que la mujer se merezca "con una voluntad decidida de mejorar su formación intelectual, profesional y de la vida del hogar". Hay que vencer, sin embargo, largos siglos de rutina y de prejuicios, actitudes y prácticas tradicionales, que representan otros tantos obstáculos en el acceso de la mujer a la educación y en su participación en la vida política y social.

"Educación y promoción de la mujer" relaciona las principales leyes y disposiciones adoptadas en los 125 Estados miembros de la UNESCO para llegar a la igualdad de oportunidades en la esfera de la educación y en ese sentido se producen también los términos de la Convención Internacional relativa a la lucha contra la discriminación en la esfera de la enseñanza. La conclusión de la autora del estudio, sin embargo, es que no basta con esas buenas disposiciones y entre las ideas y las realidades existen los fosos difíciles de franquear. La discriminación "en perjuicio de la mujer sigue siendo un hecho notorio imposible de negar". Decidirse por una política educativa que reconozca y aplique esa igualdad de oportunidades equivale a la renovación completa de la sociedad, porque las particularidades específicas de la condición femenina exigen medidas muy precisas.

En todos los países se registra un interés extraordinario de las mujeres por la educación. Esa democratización de la escuela hace que las dificultades con que hoy pueden tropiezar las mujeres son cada vez más rescatadas y la opinión pública considera con definitividad que las barreras que frenan el desarrollo de la personalidad, tanto en la mujer como en el hombre por supuesto, impiden el progreso y van en perjuicio de la sociedad, dice la señora Chabaud. El desarrollo económico y social depende de hombres y mujeres capaces de reflexión y la educación femenina ha puesto en marcha recursos considerables de inteligencia, iniciativa y trabajo productivo y ha hecho, de esta manera, rentables las inversiones que en su favor se hicieron. Se ha progresado en la esfera de la educación, pero todavía no existe la igualdad en la profesión, del trabajo y de una profesión, pues el caso de la mujer exige medidas bien pensadas que tengan en cuenta su misión de madre y esposa. —(PYRESA).

Las próximas eliminatorias del Campeonato Regional de Aficionados

Los catorce grupos que disputaron el Campeonato Regional de Aficionados en su primera fase dan un primer clasificado por grupo que, junto con el Campeón de Adheridos de Valencia y el de la Delegación de Castellón, suman dieciséis equipos, que jugarán por sorteo entre sí en las siguientes fechas:

27 de diciembre y 3 de enero: Octavos de final.

Los cuatro vencedores de estas 10 y 17 de enero: Cuartos de final.

Las eliminatorias jugarán contra los cuatro que en el 20 de diciembre ocupen los primeros lugares de la Liga Preferente, efectuándose el sorteo emparejando un club de la primera fase contra otro de la Liga Preferente y jugando los ocho clubs en las fechas del 24 y 31 de enero, para dar cuatro clasificados.

Los cuatro primeros clasificados el 20 de diciembre de la Primera Regional, Grupo Norte y los cuatro del Grupo Sur, jugarán unas eliminatorias por sorteo, emparejando un equipo del Norte contra otro del Sur, en las fechas del 24 y 31 de enero, para dar cuatro clasificados.

Los cuatro vencedores entre los clubs de primera fase y liga Preferente y los cuatro vencedores entre los clubs de Primera Regional, Norte y Sur jugarán unas nuevas eliminatorias en las siguientes fechas:

Jueves 4 de febrero y miércoles 10 de febrero: Cuartos de final.

Miércoles 17 de febrero y miércoles 24 de febrero: Semifinal.

La final se jugará en la fecha y campo que oportunamente se indicará.

En el Campo de Municipal se enfrentarán San Pedro (Campeón de adheridos) y Castellón (Campeón primer Grupo).

Mañana a las 11:30 el amateur del Castellón se enfrentará al San Pedro del Grao de Castellón, estas eliminatorias son a doble partido, el primero como decimos se celebrará mañana y el segundo partido en el Boveral el 3 de enero. El vencedor de esta eliminatoria, se enfrentará contra el vencedor de Albalat de Sorell (Valencia)-Moncofús, los días 10 y 17 de enero.

Para el partido del domingo se convoca a toda la plantilla del amateur, Soria da mucha importancia y así debe ser a cualquier partido, sabe de la hinchada del Grao que anima muchísimo a su equipo y esto hace que este simpático club se crezca ante sus rivales, su preparador Giner los tiene bien preparados y con plena moral. Además le damos la enhorabuena por conquistar el Campeonato de Adheridos.

RESULTADOS

C. D. Cervantes 2; P. D. Barça 0
Estudiantes 0; Els Fillois 2
Torrot OJE 0; Jeylo 3
Rappit 1; Peña Castellón 2
C. D. Castellón 7; S. Pedro 2

CLASIFICACION

J	G	P	E	F	C	P
C. D. Castellón	8	8	0	0	58	3 16
Jeylo	8	8	0	0	28	1 16
San Pedro	8	6	2	0	24	13 12
Els Fillois	8	4	4	0	13	15 8
C.D. Cervantes	8	4	4	0	13	15 8
P. Castellón	8	3	4	1	9	28 7
Torrot OJE	8	2	6	0	12	18 4
Rappit	8	2	6	0	9	22 4
Peña Barça	8	2	6	0	6	26 4
Estudiantes	8	0	7	1	4	37 1

GRUPO A

J	G	P	E	F	C	P
Peñíscola 1; Ins. Benicarló 7						
C. M. Benicarló 0; Vinaroz 2						
Alcalá 1; Torreblanca 2						

CLASIFICACION

J	G	P	E	F	C	P
C.M. Benicarló	6	5	1	0	13	4 10
Vinaroz	5	4	1	0	19	8 8
Ins. Benicarló	6	3	2	1	17	14 7
Torreblanca	6	1	3	2	5	13 4
Peñíscola	5	1	3	1	11	18 5
Alcalá	6	1	5	0	7	15 2

GRUPO B

J	G	P	E	F	C	P
San Mateo 3; Benasal 1						
Cuevas de V. 1; Salsadella 5						
Adzaneta 2; Benloch 0						

CLASIFICACION

J	G	P	E	F	C	P
Benloch	5	4	1	0	9	5 8
Salsadella	5	4	1	0	16	5 8
San Mateo	5	3	2	0	12	5 6
Adzaneta	5	3	2	0	10	10 6
Benasal	5	1	4	0	8	13 3
Cuevas de V.	5	0	5	0	5	18 0

GRUPO C

J	G	P	E	F	C	P
Oropesa 0; Puebla Tornesa 1						
Cabanes 0; Borriol						
Villafamés 0; Vall d'Alba 1						

CLASIFICACION

J	G	P	E	F	C	P
Borriol	5	5	0	0	18	2 10
Cabanes	5	2	1	2	5	4 6
Vall d'Alba	5	3	2	0	10	8 6
Villafamés	5	1	3	2	9	4 4
P. Tornesa	5	1	3	2	4	14 4
Oropesa	5	0	5	0	3	15 0

GRUPO D

J	G	P	E	F	C	P
At. Onda 4; Alondiguilla 1						
Artana 0; C. D. Bechi 1						
Villavieja-Cerveza Moritz (susp.)						

CLASIFICACION

J	G	P	E	F	C	P
C. D. Bechi	5	4	1	0	7	3 8
Villavieja	4	3	1	0	7	3 6
C. Moritz	3	2	1	0	9	3 4
At. Onda	4	2	3	0	7	5 4
Artana	5	1	4	0	3	8 2
Alondiguilla	5	1	3	0	8	14 3

GRUPO E

J	G	P	E	F	C	P
ITEM Segorbe 1; Castellinovo 0						
Maristas 3; Soneja 0						

CLASIFICACION

J	G	P	E	F	C	P
Maristas	3	3	0	0	16	0 6
ITEM Segorbe	3	3	1	0	6	9 4
Soneja	4	1	3	0	3	13 2
Castellinovo	3	1	2	0	8	12 2
Maristas	3	1	2	0	4	15 2

Tenemos su

DKW

Usado, totalmente repasado de plancha, mecánica y pintura.

PRECIOS ECONÓMICOS FACILIDADES PAGO

Huerto Segorbe, 8-Tel. 216875 y 216495

CASTELLON

Cartelera de Espectáculos

REX: 11:30 mañana. 8º FESTIVAL DE TOM Y JERRY en Technicolor. Tolerado Menores. 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche EL RALLY DE MONTECARLO en Technicolor. Con Tony de Curtis y Mirelle Darc. Tolerado Menores.

ASTORIA: — 4:30, 7:30 y 10:30. — "SIN UN ADIOS". Technicolor. — Por Raphael y Lesley Ann Dows. — Mayores 18 años.

SABOYA: — 4:30, 7:30 y 10:30. — "SECRETOS DE UNA ESPOSA". — Panavision. — Technicolor. — Ingrid Bergman y Anthony Quinn. — Mayores 18 años.

AVENIDA: — 4:30, 7:30 y 10:30. — "CHISUM". — En Panavision. — Technicolor. — Por John Wayne y Forrest Tucker. — Tolerado menores.

RIALTO: — 3:45, 6:45 y 10. — "SIETE CONTRA TODOS". — Cinemascope. — Technicolor. — Roger Brown y Liz Haviland y "EL MUNDO MARAVILLOSO DE MICKEY MOUSE". Dibujos animados de Walt Disney, en Technicolor. — Tolerado menores.

GOYA: — HOY SABADO. — Sesión continua desde las 8:45. — "LA DIOSA DEL FUEGO". — En Cinemascope. — Technicolor. — Ursula Andrus y John H.

chardson. — Y "MANANA SERA OTRO DIA". — Technicolor. — Sonia Bruno y Juan Luis Galiardo. — Mayores 18 años.

CINE SINDICAL: — Hoy, 4:00, 7:15 y 10:30 numerado. HORIZONTES DE GRANDEZA. — Rogamos puntualidad. — T. Menores.

SERRADAL (Grao): — 7:15 y 10:15. — "ANOCHÉ CUANDO SE APAGO LA LUZ". — Cinemascope. — Technicolor. — Doris Day y Robert Morse. — Mayores 18 años.

INFANTA (Villarreal): — 3:30 tarde y 9:30 noche. — "BRIGADA SUICIDA" y "LAS TROMPETAS DEL APOCALIPSIS". — En Cinemascope. — Technicolor. — Mayores 18 años.

VICIANA (Burrutana): — 4:15, 7:15 y 10:15. — "20 PASOS PARA LA MUERTE". — Technicolor. — Mayores 14 años.

CINE SAN PABLO: — Hoy continua 3:30 tarde. — VALENTE MARINO Y TAZAN Y SU COMPANERA. — T. Menores.

CINE CONDAL de Villarreal: — Hoy, 9:30 noche. — TAZAN Y SU COMPANERA y ORARRO. — T. Menores.

terrabe

FERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas:

WAVE

MATINAL

10:00 Pasaporte a Dublín. "La Navidad". Dova. Interviene: Dova. 11:30 Veinticuatro horas. 11:50 Centro médico. 0:45 Despedida y cierre

U. H. F.

8:00 Carta de ajuste: Sinfonía española, de E. Lalo. 8:25 Presentación y avances. 8:30 Dibujos animados. El motor submarino. "El impostor". 9:00 Luces en la noche. 9:30 Telediarío 2. 10:00 Antología. "Habla el sargento Sullivan. 10:30 GALERIA. 11:00 Hora 11. "El robo del elefante blanco". Mark Juan Tebar. Dirección y realización: Luis Enciso. 12:00 Grandes intérpretes. Nicanor Zabaleta (IV) 12:30 Despedida y Cierre.

SOBREMESA

2:00 Sobre la marcha. "En este país". "Contra reloj" y el espacio intermedio. "Club de Prensa". 3:00 Noticias a las tres. 3:30 "El último café de Alfonso Paso. 4:05 Cine para todos. Simbad y la princesa. Director: Nathan Juran; Intérpretes: Geryn Matthews; Katherine Grant; Virgilio Teixeira. 5:40 Dibujos animados. 5:55 Antena infantil.

TARDE

6:30 Tiempo libre. "De un amigo que lo es... 7:00 TVEO. 7:30 Cesta y puntos.

NOCHE

8:30 Novela. "La dama de los claveles". Autor: A. J. Cronin. 9:00 Telediarío. 9:30 Mirada al mundo.

con U.H.F incorporada y hora... 18 meses de plazo.

Radio Menor VILLARREAL



Quedan muchos cabos por atar

SAN SEBASTIÁN, 25 (Del enviado especial de PYRESA, González, Padrón).— La esposa y la hija del Cónsul secuestrado en San Sebastián estarán mañana, a las doce y media aproximadamente de la mañana, en la pista del pequeño aeropuerto de Biarritz, esperando la llegada del Sr. Beihl en un aparato especial puesto a su disposición por el Gobierno alemán. La hora en que dicho avión tomará tierra aún no ha sido de-

terminada, dándose un amplio margen de dos horas, entre las doce y las dos del mediodía, aunque se calcula que entre doce y media y una es la hora más probable para la llegada.

La esposa y la hija de Beihl culminan así sus últimas veinticuatro horas de inquietud, especialmente desde las seis y media de la tarde de hoy, cuando les fue comunicado formalmente que Eugén Beihl se hallaba a salvo y libre en la localidad alemana de

Wiesbaden. Esa llamada quedó confirmada media hora más tarde por la propia Embajada alemana en Madrid. A las diez de la noche, han establecido conversación telefónica con su esposo y padre, el Sr. Beihl, quien las tranquilizó sobre su estado de salud. Afirma que se hallaba perfectamente bien y les notificó su próximo regreso.

En torno al desenlace final e inesperado del secuestro del Cónsul honorario alemán en San Sebastián, circulan por San Juan de Luz numerosos rumores, el más firme de los cuales asegura que la ETA ha llegado a un acuerdo secreto con el Gobierno alemán, para la liberación del Cónsul Beihl a cambio de un sustancioso rescate. Esta decisión de E.T.A. ha sido tomada, según afirma este rumor, porque los dirigentes de la operación tenían ya la clara conciencia de que la sentencia del proceso de Burgos no iba a estar influida por este acto de terrorismo.

Declaraciones del cónsul en Wiesbaden

WIESBADEN, 25. (Exclusiva de la delegación de EFE en Alemania Federal).— El Cónsul Honorario de Alemania en San Sebastián Eugén Beihl que ha recobrado hoy la libertad tras amargo cautiverio en poder de los activistas vascos de "ETA" ha establecido contacto telefónico con la delegación de la agencia Efe en Bonn pocos minutos después de llegar al "Hotel Rose" donde se hospeda y donde permanecerá hasta emprender mañana el regreso a España probablemente a bordo de un avión de las fuerzas armadas alemanas.

El Cónsul Eugén Beihl, que acaba de llegar al hotel después de haber intervenido esta noche en un espacio del segundo programa de la televisión alemana ha manifestado a preguntas de la agencia Efe lo siguiente:

— "Quiero saludar en primer término a todo el pueblo español y al Generalísimo Franco". "Respecto a la alegría que hoy le conmueve ha dicho Beihl, es un día muy feliz, extraordinario, de inmenso júbilo, pero ha sido también un día muy duro porque he viajado durante casi veinticuatro horas y yo llevaba ya más de veinte días padeciendo de insomnio terrible en mi cuartavero".

— "¿Dónde se encontraba usted?"

— "Por dónde ha viajado?", pregunta el delegado de la agencia Efe en Bonn.

— "Ignoro por completo en qué lugar he permanecido 24 días, vivía a oscuras incommunicado, sólo podía percibir luces de linterna. No sé donde he estado ni dónde ha sido entregado al Sr. Albert

Gaun y su colega de la televisión alemana. Pero si puedo decirle que hemos viajado toda la noche por Francia. De esto no cabe la menor duda. Fue poco antes de llegar a Anguleme, cuando pude desprenderme de las gruesas gafas especiales que me impedían reconocer el terreno, y el paisaje. Había mucho hielo y nieve en la carretera al atravesar Francia".

— "¿Se incorpora usted a su trabajo consular en San Sebastián?"

— "Naturalmente —contesta Beihl, quien en todo momento habla en perfecto español con el informador— no hay ninguna razón para no hacerlo así".

— "¿Temor o presentimiento de peligro respecto al futuro?"

— "No, no lo creo. Mi impresión es de seguridad y confianza. Es un día inolvidable el de mi Navidad".

Señor Beihl, díganos cómo fue tratado por la ETA. ¿Fue usted objeto de malos tratos?"

— "Le ruego a usted —dice con voz triste el Sr. Beihl— que me autorice a no contestar esa pregunta".

Por último el Sr. Beihl hace referencia al comportamiento de los gobiernos alemán y español. "Doy las gracias más expresivas al Gobierno de Bonn y al Gobierno de Madrid igualmente".

— "¿Por qué al de Madrid?"

— "Porque —afirma el Cónsul Beihl— el interés en mi favor demostrado por las autoridades españolas ha sido de tal magnitud que yo no lo podré olvidar nunca. Ahora experimento la alegría de poder ver a mi mujer y a mi hija con las que acabo de hablar por teléfono".

24 días ha durado el secuestro del Cónsul BEIHL

Algunos detalles extraños y algunos rumores en torno a ellos

MADRID, 25. — (Servicio de documentación de PYRESA).— Veinticuatro días ha durado el secuestro del cónsul honorario de la República Federal Alemana de San Sebastián, Eugén Beihl Schaefer, por activistas de la organización separatista vasca, ETA. Veinticuatro días desde la noche del 1 de diciembre, en que Telesforo Monzón, presidente de la organización de socorro a los separatistas vascos exiliados, "Anai-Artea", anunció la liberación del cónsul secuestrado, en el curso de una rueda de prensa en San Juan de Luz.

El 2 de diciembre, a veinticuatro horas de iniciarse en Burgos el consejo de guerra contra dieciséis activistas de la ETA, los titulares de los diarios de la mañana anunciaban el espectacular secuestro del cónsul honorario de la República Federal Alemana Eugén Beihl Schaefer, residente en la capital donostiarra durante muchos años, muy conocido en todos los medios sociales y casado con una española, doña Bonifacia Torre. La señora Beihl denunció a la policía española la desaparición de su marido, que le había telefonado sobre las diez de la noche del 1 de diciembre para decirle que iba directamente a su domicilio, terminado su trabajo en el consulado. Poco después, testigos presenciales declaraban que habían visto al cónsul llegar en su "Mercedes" hasta el garaje de su domicilio y salir momentos después acompañado por unos jóvenes, con quienes subió a un automóvil rojo aparcado en las inmediaciones. Lo raro de este incidente es que el perro "Herrero", que acompañaba al

Sr. Beihl en aquellos momentos, no dio ninguna señal de intranquilidad ni de alarma y dejó partir a su amo.

Al día siguiente, el 2 de diciembre, la ETA asumió la responsabilidad del secuestro y, condicionaba su suerte al "resultado del consejo de guerra en Burgos". El consejo de guerra, por otra parte se iniciaba puntualmente con gran despliegue de corresponsales y enviados de prensa y medios informativos extranjeros. Ya entonces se informó, en círculos competentes burgaleses, se decía que la sentencia se haría pública "por lo menos una semana después de terminarse el proceso".

A partir de esta fecha, se desencadenó una oleada de rumores sobre el destino del cónsul Beihl. Las condiciones de su secuestro y la marcha de negociaciones de sus secuestradores con las autoridades alemanas, al parecer, representadas por el cónsul federal alemán en Burdeos, señor Sell. Se dice que Beihl está en territorio francés, aunque ceca de la frontera española, que permanece en suelo español e incluso que se encuentra a bordo de una embarcación que navega fuera de aguas jurisdiccionales españolas. Por su parte, la Policía y la Guardia Civil españolas rastrean ciudades, caseríos y tierras de Guipúzcoa y provincias vecinas, en busca de algún rastro del cónsul o de sus secuestradores. Un total de tres automóviles, al parecer utilizados por los secuestradores y posteriormente abandonados, por los secuestradores, en el curso de estas operaciones. El día 15 es rodado y registrado por la Policía el Sembrario de San Sebastián, al parecer, sin resultado. Ese mismo día el diario francés "Sud-Ouest", de Burdeos, publica la primera fotografía del cónsul Eugén Beihl haciendo solitarios en el lugar donde se encuentra secuestrado. La foto, según la esposa y la hija de Beihl, parece auténtica. Estas se muestran preocupadas por la salud del cónsul, delicada en los últimos años. También surge una disputa entre ellas y el padre Larzabal sobre el número de cartas intercambiadas con su marido y padre.

El 4 de diciembre, la actualidad del caso pasaba a centrarse en San Juan de Luz a caballo de la frontera franco-española. La organización de auxilio y socorro a los exiliados vascos en Francia, la "Anai-Artea", por boca de su secretario, el sacerdote Larzabal, párroco de Socoa, anunciaba que la ETA había establecido contacto con ella en el asunto del secuestro del cónsul Beihl. El sacerdote Larzabal lanzaba la noticia, sorprendente de que "el cónsul sería liberado próximamente". Por su parte, parte de los exiliados vascos mostraban su desaprobarción por el secuestro. El mismo día 5, la señora Beihl escribía a su marido.

El 6 de diciembre, la esposa del cónsul, doña Bonifacia Torre, a la que se había unido la hija del matrimonio, Lucía, estudiante en Alemania, recibió la primera carta de su marido y sendos telegramas de condolencia y apoyo del Jefe del Estado español y del Canciller alemán, Willy Brandt. En su carta, con matasellos español, el señor Beihl informaba que se encontraba en buen estado y que recibía buena trato.

Por su parte, la ETA, el mismo día 15, exige un negociador alemán. El cónsul federal alemán en Burdeos, Sr. Sell, se persona en San Juan de Luz, sin dejar de visitar San Sebastián. Antes, en la mañana del día 10, termi-

na el consejo de guerra de Burgos, tras el grave incidente provocado por los procesados. Los rumores más disparates crecen, se desarrollan y mueren. Unos dicen que no se hará pública la sentencia del consejo de guerra de Burgos mientras no se libere al cónsul; otros acentúan las hipótesis sobre las relaciones del cónsul honorario con determinados círculos no muy ajenos a sus secuestradores con anterioridad a la fecha del secuestro. Nuevamente, durante cuarenta y ocho horas seguidas, los días 18 y 19 vuelve a hablarse, desde San Juan de Luz, de la inminente liberación del cónsul.

El día 23, víspera de Nochebuena, cuando los abogados de los dieciséis procesados de la ETA son convocados para el sábado 26 en Burgos, posiblemente en relación con la sentencia, la ETA anuncia sus "tres condiciones para la liberación del cónsul Eugén Beihl: que no haya sentencias de muerte en el consejo de Burgos, la liberación de determinado número de detenidos de la organización y "via libre" en los controles fronterizos españoles. Entretanto, los enviados especiales a San Juan de Luz comienzan a regresar a sus domicilios, en vísperas de la Nochebuena.

Al mediodía del 25 de diciembre, Navidad, en San Juan de Luz, Telesforo Monzón, presidente de la "Anai-Artea", mediadora, visible entre los secuestradores y las autoridades alemanas y francesas, convoca una sorprendente rueda de prensa en la que se anuncia la liberación del cónsul honorario de la República Federal de Alemania en San Sebastián, A media tarde del 25, fuentes oficiales alemanas informan que el cónsul acaba de llegar a Wiesbaden, en la República Federal Alemana.

Pasa a la siguiente

Automóviles MICHAVILA, S. A., al reiterar a sus clientes, amigos y público en general sus mejores deseos para estas fiestas Navideñas y año 1971, se complace en anunciarles tener expuesto en sus locales de SEAT, Plaza Padre Jofre, s/n. de esta Capital, el magnífico y esperado automóvil SEAT 124 SPORT COUPÉ 1.600, el cual podrá admirar a partir de hoy.



Esta tarde será expuesto en los talleres SEAT de D. Vicente Canós en Burriana y mañana tarde en Villarreal

«España secreta» Ha sido puesto en libertad el Cónsul BEIHL

1868-1870»

José Luis Fernández Rúa publica un libro de gran interés histórico

A cien años vista, la biografía íntima de aque- biento se convierte en lectura apasionante

L a Literatura y el periodismo forman a menudo un excelente combinado. Y si en la mezcla entra también la historia suelen con seguirse éxitos editoriales de singular relieve. Por muchas razones. Lo que la historia con su rigor y su trascendente tamaño en la literatura y el periodismo lo prestan. Algo de eso sabe José Luis Fernández-Rúa, periodista que ha hecho ya incursiones por el campo de la novela histórica o la historia novelada. A Fernández-Rúa le llaman más a menudo las grandes batallas, las situaciones que las fechas. Y se pone a analizarlas con pluma de escritor y mentalidad de periodista nervioso y despierto. Acaba de salir el sexto de sus libros, «España secreta» (1), un estudio que abarca en doscientas páginas, desde 1868 a 1870, en volúmenes de la Colección «Tierra, Historia y Política» de la Editora Nacional.



Rúa y la república nació a su vida de las derechas al poder. Una historia en la que se incluye también lo que se daba en el teatro, la manera de hablar de la gente, hasta las modas de la época.

Y añade: «Recuerdo mucho a la prensa de aquellos días. El ser periodista me ayuda a ver los hechos que dejan traslucir las noticias que leo».

Memorias, epistolarios, periódicos, folletos, libros de consulta constituyen, pues, la base de reconstrucción del ambiente de esos años 1868-1870 de los que José Luis Fernández-Rúa se ocupa en su «España secreta». La política, las costumbres, la moda, los espectáculos, la guerra en la manigua, las rivalidades dinásticas, desfilan por estas páginas con su sabroso e insólito anecdótico.

Narváez, González Bravo, Montpensier, Isabel II, Prim, Cabrera, en un animado y coherente guión y desde ángulos inéditos, aque- ren de nuevo vida y se reconstruye así, pieza a pieza, como en un «puzle», la grandeza y el servidumbre, la generosidad y el padro- mo de sus caracteres y de su con- torno: el pueblo.

«Gatuperio en el «colnau» de la esquina. Zambra. Copia que se quebra en jiplo, por solearas... así se entra en el libro. Suma- mente interesante porque, adema- s, como aseguraba aquel lugar común del siglo XVIII, la Historia es una anciana dama que se «secreta o no» puede resultar esbozadora, cuando no profeta».

«España secreta» de José Luis Fernández-Rúa y la Editora Nacional presentan al lector el apasionante tema de como estaba el país hace justamente un siglo. —(PYRESA)

M. I. HERNANDO
(1) «España Secreta 1833-1870». Editora Nacional. 200 páginas.

Viene de la primera

cul Honorario de Alemania en San Sebastián, señor Beihl, con- ducción a la espera de nuevas noticias sobre su liberación. Dada la tensión emocional de donña Bonifacia Torre y de su hija en esos momentos, una vez conocida la noticia de «Anal Artea» en que se anunciaba que «en algún lugar de Europa» se había procedido a la liberación del Cónsul, los numerosos periodistas congregados en las inmediaciones del domicilio en el paseo de Miracóncha, no han obtenido licencia familiar para penetrar en la casa. Según manifiesta a Pyresa un portavoz de la familia, se habían visto obliga- dos a no permitir la entrada a los comandantes para evitar que la esposa del Cónsul sufriera una crisis nerviosa. Tan solo permaneció a su lado su madre, y su hija y unos pocos amigos.

INFORMES AL GOBIERNO ALERMANIA

BONN, 25 (EFE). — Sobre la po- sición de Alemania respecto a la liberación del Cónsul Beihl, se encuentra ya en libertad —como aseguran informa- ciones llegadas de San Juan de Luz— y sobre el desarrollo de los últimos acontecimientos, han sido informados urgentemente esta ma- ñana el Canciller Federal Willy Brandt, que se encuentra en Ber- lín, y el Ministro Federal de Rela- ciones Exteriores Scheel, que pasa unas breves vacaciones en Aus- tria.

El portavoz federal, Ruediger Von Weizsäcker, puso de relieve que desde las primeras horas de la ma- ñana se encuentra reunida la comi- sión especial del Ministerio de Exteriores, para situaciones de crisis, que se viene ocupando de or- denar las gestiones alemanas con- ducientes a facilitar el rescate de Beihl desde el día del secuestro.

Brandt y Scheel han sido puestos al corriente del contenido del co- municado de la «ETA» y de todas las circunstancias que han rodeado los últimos momentos de negociación por parte alemana con los secuestradores.

LA CONFERENCIA DE PRENSA DE TELEFONO MONZON

PARIS, 25 (EFE). — El Presi- dente del «Anal Artea», Telefo- no Monzon que a última hora de ayer había ya anunciado para el me- diodía de hoy una importante con- ferencia de prensa, tras reunirse a las 11:30 horas con el Cónsul General de Alemania federal en Burdeos, Christian Seil, a quien informó de la puesta en libertad por parte de la «ETA» del Cónsul Honorario de Alemania en San Sebastián, Eugene Beihl, anunció a los periodistas congregados en San Juan de Luz el texto de la carta que acababa de entregar al Cónsul General.

Dicha misiva dice textualmen- te: «En mi calidad de Presidente del «Anal-Artea», tengo el honor de transmitirle una importante comunicación. El Cónsul Eugene Beihl ha sido liberado por la «ETA». Se encuentra en buen es- tado de salud en algún punto de Europa. Espero que en las próxi- mas horas usted tenga noticias suyas. Le ruego transmita esta co- municación a la familia del Sr. Beihl».

AGRADECIMIENTO DE HERMANOS DEL PARTIDO COMUNISTA

ASIERG (Alemania Federal), 25 (EFE). — En declaraciones al co- rresponsal de la agencia «EPA» el hermano del Cónsul Beihl, Karl Beihl, ha expresado hoy su agrade- cimiento a la prensa española en general por su excelente «labor in- formativa ya que sin sensaciona- lismos ha contribuido a facilitar las negociaciones de liberación de mi hermano». El Sr. Karl Beihl de 53 años, ejerce el cargo de in- spector principal de policía en la Jefatura Superior de Stuttgart (Wurttemberg).

Otro hermano del Cónsul Beihl, Hermann Beihl de profesión cre- dador mecánico, reside en la villa de Nurr, también en Wurttemberg. La familia Beihl de Alemania es-

para poder abrazar a su hermano en territorio alemán cuando de- cida descansar en Wurttemberg de las tripulaciones de su cautiverio.

LA LLEGADA A WIESBADEN

WIESBADEN (Alemania Fede- ral), 25 (EFE). — El Cónsul Eugen Beihl, liberado por los actividades vascos hoy en San Juan de Luz, llegó a última hora de la tarde a Wiesbaden (estado de Hesse, Ale- mania Federal) en compañía del redactor Albert Gaum, del segundo canal de televisión alemán. El via- je lo hicieron ambos en coche vía París. El Sr. Beihl se encuentra en perfecto estado de salud y en estos momentos reposa en una habitación de sus días de cautiverio. Eugen Beihl hará unas declaraciones al programa mencionado de televi- sión que serán difundidas esta no- che entre las 19:50 y las 20:70 ho- ras local.

A LAS NUEVE MENOS CUAR- TO CONTINUABA LA ESPERA

MADRID, 25. — (PYRESA). — A las nueve menos cuarto de la noche la familia Beihl, doña Bonifacia Torre, continuaba a la espera de una noticia que poco antes había participado en un programa especial de la segunda cadena de la televisión alemana. Un portavoz de la familia comunicó telefónicamente a Pyre- sa, que se sabían que Eugen Beihl «estaba dando o iba a dar una conferencia de prensa en Alemania».

La noticia de la liberación del cónsul llegó al domicilio en que aún esperan la esposa, la hija y un grupo de amigos, a las siete y media de la tarde y al parecer les fue comunicado por la Embajada de la República Federal en Madrid. Sin embargo, desde primeras horas de la ma- ñana de hoy habían recibido rumores de que se iba a proceder a la liberación.

RECIBIO LA NOTICIA

SAN SEBASTIAN, 25. — (CI- FRA). — La familia Beihl re- cibió con la natural alegría la noticia de que el Cónsul Honorario en San Sebastián de la República Alemana, se encuen- tra sano y salvo en Wiesbaden, ha manifestado Pablo Schroeder, portavoz de los Beihl, al recibir a los periodistas a las siete y media de la tarde.

El Sr. Schroeder agregó que la noticia había sido conocida por la esposa y por la hija del Cónsul secuestrado, a través de la agencia «Cifra» y, posteriormente, confirmada por el Embajador en Madrid de la República Fe- deral de Alemania.

«La señora Beihl —añadió— prorrumpió en alarzos al conocer esta noticia. Ustedes perdonen que no puedan recibirlos, pero comprendan la emoción que les embarga en estos momentos.»

Posteriormente, dijo: «Hasta ahora —ocho menos veinte de la tarde— no ha habido ningún contacto ni de la Embajada alemana ni de la familia con el Cónsul Beihl. Únicamente se sabe que está en Wiesbaden y se espera establecer contacto con él hoy mismo».

PARECE HUBO UNA ORDEN DEL PARTIDO COMUNISTA

BAYONA, 25. — (De uno de los enviados especiales de la agencia). — Una orden ter- minante llegada a través de la central del partido comunista francé- s, habría decidido en última instancia la aceptación de las ofertas alemanas y la liberación del Cónsul Honorario de San Sebastián (España), Eugene Beihl.

Esta explicación, en aparien- cia estrambótica, acabó de dárme- la uno de los hombres que están muy en la vanguardia e incluso dentro del aparato de la orga- nización terrorista ETA.

El informador, que a juzgar por

su irritación, y la manera de pronunciarse sobre quienes han decidido la liberación, debe ser simpático de la fracción mar- xista leninista, ha explicado que la puesta en libertad de Eugene Beihl sería, sobre todo, una hábil jugada encaminada a crear un polo informativo de atención in- ternacional que permitiera rean- dar a un segundo plano las reacciones que han comenzado a producirse como consecuencia de las condenas a muerte impuestas a dos judíos por un tribunal de Leningrado. Los mandos comu- nistas temerían, en efecto, que la influencia de los ambientes judíos sobre los medios informa- tivos internacionales más impor- tantes, pudiera servir para una campaña virulenta contra la Unión Soviética, apoyada en el recuerdo de la regresión realiza- da días atrás en Polonia.

Como se sabe, la fracción de la ETA, denominada «moderada», que estos últimos días se mos- traba partidaria frente a los «du- ros» de la liberación inmediata del Cónsul alemán, era la conocida por su filiación ideológica filosoviética y sus estrechas con- comitancias con el PCF.

LOS DOS REHENES DE LA T. V. ALEMANA

MADRID, 25. — (PYRESA). — Fuentes informativas responsa- bles comunican que el segundo ca- nal de la televisión alemana ofreció a la ETA que dos miembros de la emisora —un inge- niero de sonido y un cámara—, permaneciesen en poder de la organización hasta que el Cónsul honorario Beihl pasase la fron- tera franco-germana en dirección a Wiesbaden. André Chambran, de nacionalidad francesa, y Peter Kruss, alemán, fueron los elegi- dos, mientras el redactor Albert Gaum se trasladaba a la ciudad de San Juan de Hesse para realizar un programa infor- mativo con el señor Beihl.

En cuanto a la duración de la permanencia del Cónsul fuera de España, la Embajada de la Re- pública Federal en Madrid manifi- cado que creía que no sería larga.

De otra fuente allegada al se- gundo canal de la televisión ale- mana, se ha sabido que la ETA tenía un gran interés en que el Cónsul informase sobre su cautiverio a la prensa extranjera antes de hacerlo a los periodistas españoles.

PARECE HA ESTADO SECUES- TRADO EN FRANCIA

WIESBADEN, 25. — (EFE). — Eugen Beihl, Cónsul de Alema- nia Federal en San Sebastián, se- secuestrado por los terroristas vascos de ETA, ha aparecido hoy en Wiesbaden ante los telespec- tadores del segundo programa de televisión. Acompañaban al Cón- sul varios redactores, entre ellos Albert Gaum, con quien hizo el viaje hasta Wiesbaden. El Cón- sul Beihl vestía un traje de sport con pullover y ofrecía un aspecto de gran cansancio por las privaciones sufridas. Durante su entrevista sollozó con frecuen- cia y al final cuando transmitió un saludo a su mujer e hija, prorrumpió en visible llanto.

El Cónsul ha relatado su pue- sta en libertad sin poder dar le- talle alguno del viaje, detalles, itinerario, lugares recorridos ni circunstancia alguna, ya que en todo momento mantuvo los ojos bajo la protección hermética de unas gafas especiales. Una de las condiciones puestas por los secuestradores fue que Beihl no pudiese desprenderse de las gafas hasta el final de su recorrido.

Según refiere Beihl, durante 23 días ha permanecido en la se- curidad empujando; ayer sus secuestradores le sorprendieron anunciándole que sería libera- do. Antes de conducirlo fuera del lugar donde estaba oculto («ba- jamos muchas escaleras, porque yo he debido de estar en una

buhardilla o en algún piso alto», cuenta el Cónsul que montaron en un coche sus vigilantes y al- gunos otros más. Antes de salir de su cuarto oscuro, Beihl pudo hablar con un periodista fran- cés «muy afectuoso, a quien contesté algunas preguntas». Una vez en el primer vehículo, Beihl creía que habría transcurrido una media hora cuando cambiaron de coche. Han viajado durante toda la noche. «No sé por donde», porque las gafas especiales se impedían todo contacto con el exterior».

El redactor de televisión ale- mana, Albert Gaum, explicó a los telespectadores a continuación de modo muy amable y sin re- velar pormenor alguno, la liberación de Beihl. Se limitó a decir que la condición de los secue- stradores —de cuyo cumplimiento por Gaum eran garantes los dos rehenes— consistía en no esta- blecer ningún encuentro entre el Cónsul y la policía española o la policía francesa, lo que hace sospechar que Beihl ha estado secuestrado en Francia, pero es- to no lo puntualizó ni Beihl ni su libertador Gaum. Beihl podía haber sido entregado en liber- tad por el equipo de televisión alemana en cualquier país —Ita- lia, Suiza, Alemania Federal o Bélgica— pero no en España, co- mo se desprende de la breve apa- rición de Beihl y Gaum en la segunda cadena de la T. V. de Wiesbaden. El Cónsul Beihl afir- mó con énfasis que desea volver a España inmediatamente y con visible emoción dijo por último que su libertad es el mejor re- gaio de Navidad para él y su familia.

EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES EXPRESA SU SATISFACCION

BONN, 25. — (EFE). — El Mi- nistro Federal de Asuntos Exte-

riores, ha expresado su gran sa- tisfacción por la liberación del Cónsul de Alemania Federal en San Sebastián, Eugen Beihl, se- gún ha informado un portavoz oficial.

A LAS ONCE MENOS CUARTO ABANDONO EL EDIFICIO DE LA TELEVISION

MADRID, 25. — (PYRESA). — A las 10:45 de la noche, el Cónsul Beihl había abandonado ya el edificio de la televisión alemana en Wiesbaden, según comunicaron telefónicamente desde la misma a PYRESA.

El Cónsul salió de la emisora en compañía del periodista Albert Gaum, que había realizado el viaje con él desde San Juan de Luz hasta Wiesbaden.

NO HAY SINALES DE LIBER- TAD DE LOS DOS REHENES

BONN (Alemania Federal), 25. — (EFE-REUTERS). — No se han observado señales de que se haya puesto en libertad a los dos rehenes voluntarios, ha indi- cado un portavoz de la segunda cadena de la televisión alemana en Wiesbaden.

Beihl se reunió con su her- mano en el estudio de televisión y se dirigieron, al parecer, hacia un hotel de la ciudad, agregó el portavoz.

Beihl ha comentado que desea- ban volver a verlo toda su fa- milia.

La noticia en Alemania

B ONN, 25. (Del corresponsal de PYRESA, Alberto Cresma- po). — La liberación del Cónsul alemán en San Se- bastián, señor Beihl-Schriefer, ha producido una gran impresión en los medios oficiales y en los ambientes populares de la República Federal.

Hacia el mediodía de la jornada navideña circuló la noticia de su puesta en libertad. Luego, más tar- de, tras unas horas de incertidum- bre por falta de confirmación oficial de la liberación, el segundo programa de la televisión anunció que el Cónsul había llegado, a pri- meras horas de la tarde a Wies- baden, capital del «land» de Hesse, en compañía del corresponsal de la emisora en París, Albert Raun, y del cámara Baldug Freck.

Desde el primer momento, el portavoz adjunto del Gobierno Fe- deral, Von Weizsäcker, declaró que la «comisión de emergencia» del Ministerio de Asuntos Exteriores estaba en contacto permanente con los servicios de la República Fe- deral en San Juan de Luz. Sin em- bargo, no se pudo confirmar oficial- mente la noticia.

Después de la llegada del Cón- sul Beihl a Wiesbaden, el Ministe- rio de Asuntos Exteriores dio un comunicado, en el que manifestó «su gran satisfacción». Felicitán- dose de que el Cónsul alemán «ha- ya sido liberado con tanto coraje y confianza la dura prueba de su cautiverio» y agradece la contribu- ción prestada por todos los gobier- nos y personas «que han interve- nido con una actitud consciente» en la liberación del diplomático alemán.

Los alemanes han podido con- templar a recién liberado Cónsul en una entrevista difundida esta noche por el segundo programa de la televisión. Vestía el señor Beihl un traje marrón claro, bajo

el cual se veía un jersey de cuello cerrado, sobre el que asomaban las puntas de un pijama o una camiseta azulada, desde luego vieja. Ofrecía buen aspecto físico —pel- no y afeitado pulcramente— y en su rostro se reflejaban, como por ráfagas, la alegría y la emoci- ón. A veces, sobre todo al recorda- r a su familia, parecía a punto de llorar.

En definitiva, la entrevista no ha aclarado gran cosa. Se ve que ni el Cónsul Beihl, ni el correspon- sal de la televisión que lo ha traído a Wiesbaden querían salirse de un esquema previamente pre- parado. En todo caso, nada más auténtico que la emoción del Cón- sul al hablar de los suyos. «Trans- mitanles ustedes estas palabras: «Queridas mías, todo bien». En es- te momento, el señor Beihl se li- vó su pañuelo a los ojos».

LA LIBERACION

He aquí los hechos, narrados por el interesado con voz entre- cortada ante las cámaras de la televisión.

En la Nochebuena, el Cónsul atravessaba una crisis de afonía, debido a no pasar con su familia una fiesta tan entrañable. Inesperadamente oyó ruidos anormales, que le hicieron temer lo peor. Sin embargo, los que entraron, desco- nocidos para él, le comunicaron la grata noticia de que sería puesto en libertad en el término de me- dia hora. «Yo no lo creí entonces, ni tampoco después, en los dos cambios de coche a que me obli- garon».

Desde luego, el Cónsul no ha podido decir donde estuvo deteni- do. Durante varios días llevó una máscara, y después, para el tras- lado, le pusieron unas gafas de cristales deformantes y que le im-

Pasa a la siguiente

—Ahora me gustaría hacer la caída de la dictadura de Primo de

Quedan muchos cabos por atar

Viene de la anterior

describo por él mismo en su entre- vista ante la televisión alemana. Es por temas oscuras que los se- cuela- rarios hoy han cedido a un periodista alemán, el señor Gaum, la posibilidad de trasladarlo a cualquier punto de Europa, más allá de las fronteras francesas. Aunque, naturalmente, era de esperar que el Cónsul no aparecie- se en Francia, porque eso sigue permitiendo al Gobierno gilo la- varse las manos en torno a. asun- to. No deja de ser un tanto raro la afirmación de que dos rehenes han quedado en poder de los se- cuestra- dores hasta que estos tu- vieran la certeza de que el Cón- sul se hallaba ya en Alemania, Suiza o Bélgica. Los rehenes han sido dos periodistas alemanes: Peter Grause y Andre Cananorun. Aún no está claro si el autor de la entrevista publicada en «Sud- west» tuvo algo que ver o no con la afirmación de que dos rehenes han quedado en poder de los se- cuestra- dores hasta que estos tu- vieran la certeza de que el Cón- sul se hallaba ya en Alemania, Suiza o Bélgica. Los rehenes han sido dos periodistas alemanes: Peter Grause y Andre Cananorun. Aún no está claro si el autor de la entrevista publicada en «Sud- west» tuvo algo que ver o no con la afirmación de que dos rehenes han quedado en poder de los se- cuestra- dores hasta que estos tu- vieran la certeza de que el Cón- sul se hallaba ya en Alemania, Suiza o Bélgica. Los rehenes han sido dos periodistas alemanes: Peter Grause y Andre Cananorun.

M. BOIX BENLLOCH

(SUCESOR DE A. BAQUEDANO)

LE OFRECE PARA NAVIDAD Y REYES:

ORBEA

VELO-JULEX ORBEA
(LA BICICLETA QUE RUEDE SOLA)

ULTIMOS MODELOS EN BICICLETAS PLEGABLES

¡¡Y GRAN SURTIDO EN JUGUETES!!

DELEGACION EN CASTELLON:

M. BOIX BENLLOCH

EXPOSICION Y VENTA

C/. Cataluña, 7 y 15 - Tel. 21 27 12 - CASTELLON

HOTEL ALOHA

GRAN CENA BAILE DE FIN DE AÑO

Amenizado por la Orquesta

LOS DALTON'S GRUP 9'15

PLAZAS LIMITADAS

Reserva de mesas para la cena

CENA DE FIN DE AÑO,

hasta el día 30.

INFORMACION Y RESERVA DE TICKETS:

En la recepción del Hotel, teléfono 51 01 04

PUERTO DE BURRIANA

BEBIDAS: Tío Pepe - Vinos Riojano Blanco seco y Tinto Viña Parrita.

Reciba al año con champaña CODORNIU

EL TIEMPO

VARIABLE Y MAS TEMPLADO

MADRID, 25. (Servicio especial de F.Y.R.E.S.A.) - Hoy, primer día de Pascua, ha nevado en toda la meseta noro...

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón se ha desplazado muy al norte de Inglaterra y la Península se ve afectada por las borrascas del Atlántico...

Méjico tiene reservas de petróleo para veinte años

CIUDAD DE MEXICO, 25. Jaime, director de la compañía (Efe). - Méjico tiene reservas de "Petróleos Meljicanos"...

«Cristo es la vida que buscamos...»

Viene de la primera

la de valores temporales, ¿cómo puede acoger a un maestro, a un "líder" que no sólo es humilde, débil y pobre...

"Y, no obstante -ha continuado diciendo Pablo VI- estamos seguros de no osar en vano. La paradoja de un Cristo pequeño, inerte y crucificado, pero luminoso por la palabra de Dios que es él...

«Es el niño de Belén quien difunde hoy su silencioso pero irresistible mensaje. ¿Quién los escuchará. Quién los acogerá?»

tales del espíritu, no con la violencia de la fuerza y de la pasión; sólo la sabiduría libera al mundo.

"Queremos hacer -ha añadido el Pontífice- del mundo una familia única, dicen los sociólogos y los políticos. Todo nos conduce a la supresión de las fronteras que separan entre sí las naciones para reducir las a simples refugios de los valores propios de cada pueblo...

«Es el niño de Belén quien difunde hoy su silencioso pero irresistible mensaje. ¿Quién los escuchará. Quién los acogerá?»

Y no menos vosotros, jóvenes inquietos e impacientes de nuestros días, pero los más deseosos e idóneos para suscitar una sociedad nueva donde los valores morales y espirituales ocupen el primer puesto.

ha llovido sobre la tierra humillándola, y vitificándola. Dice el Apóstol Pablo: "La gracia de Dios, fuente de salvación para todos los hombres, se ha manifestado"

"Estamos frente a una concepción universal de los destinos suspendidos sobre la humanidad, más todavía, penetrados en el tejido de la historia: es una concepción de salvación, es una concepción de clemencia y de amor, hasta las desventuras, los sufrimientos, la misma muerte encuentran en ella una solución positiva, ventajosa para el hombre.

"Nuestra última palabra -subrayó a continuación Pablo VI- de nosotros, especialmente los que estamos obligados a observar el mundo en sus expresiones más generales y más significativas y a sopesar los valores según su definitiva clasificación nuestra última palabra sería en cambio, fácilmente pesimista desembocaría en la duda, en el absurdo, en la nada.

EN TRES MESES Más de un millar de tumbos de tierra en la localidad italiana de Mignano Montelungo

MIGNANO MONTELUONGO (Italia), 25. (Efe-Upi). - Los vecinos de esta localidad, situada en la ladera norte de Monte Casino, se precipitaron a las calles cubiertas de nieve a las 3 de la madrugada...

Desde el 23 de septiembre se han registrado más de 1.000 terremotos y más de la mitad de los 3.427 vecinos del pueblo viven desde entonces en tiendas de campaña y barracones instalados por el Ejército.

La noticia en ALEMANIA

Viene de la anterior

pedían ver por los lados. Recuerda el Cónsul que sus guardiasse iban vestidos también con casaca y que iban armados.

El señor Beihl ha declarado en la televisión que había prometido a sus raptos de la ETA que no les tendría en cuenta el rapto y que no era preciso que le siguieran amenazando, ya que él no podía hacer nada para cumplir las exigencias que le imponían.

UN LARGO ITINERARIO El largo viaje desde el lugar desconocido de su cautiverio hasta Wiesbaden comenzó con una hora de coche, acompañado de un comando armado de la ETA...

"Según el corresponsal de segundo programa, Albert Gaum, la libertad de Beihl no dependió de él, aunque sí la responsabilidad de traerlo a Wiesbaden. Antes de hacerse cargo del Cónsul, en un lugar que el periodista de la televisión no ha podido o querido determinar, tuvo que declarar como testigos a dos colaboradores suyos: André Chambrun, ingeniero de sonido, y Peter Kruse, cameraman...

Como es lógico, el propio Beihl eligió la República Federal como destino final de su penoso cautiverio, en un viaje realizado con un tiempo detestable de nieblas, nieve y hielo. «Este ha sido el mejor regalo de Navidad que podía esperar».

U.S.A. concederá nueva ayuda financiera a JORDANIA

AMMAN, 25. (Efe). - Estados Unidos han decidido conceder nueva ayuda financiera a Jordania, por un equivalente a 350 millones de pesetas, se ha anunciado hoy oficialmente en esta capital.

Apedrean las oficinas de turismo soviéticas en París

PARIS, 25. (Efe-Reuter). - Han sido apedreadas esta noche las oficinas de la agencia soviética de turismo en París, "Intourist" según se ha declarado hoy.

Noche de paz en BELEN...

Viene de la primera

facilitar salvoconductos de pase, las autoridades del Berlín comunista han replicado con un "no rotundo que -según palabras del alcalde- gobernador berlinés occidental, Laus Schütz nos duele profundamente a los berlineses de aquí y allá".

En su alocución navideña, Schütz lamentó ayer en nombre de los berlineses que los "ciudadanos de una y otra parte no se puedan ver en estas fiestas". A pesar de todos los intentos por parte occidental, el gobierno de Berlín este no dio la señal de buena voluntad que esperaba tras año la población dividida.

MENSAJE DE ISABEL II

LONDRES, 25 (Efe). - La Reina Isabel II de Inglaterra dedicó este año su mensaje de Navidad a recordar sus visitas al Canadá, Australia, Nueva Zelanda e Islas Fiji, todos miembros de la Commonwealth británica, a la que describió como una familia de naciones.

El mensaje de la Reina, difundido por televisión en el Reino Unido a las tres de la tarde, fue acompañado en esta ocasión por varias secuencias de los reportajes rodados durante las visitas de la familia real. Al lado de Isabel II los telespectadores pudieron ver a su esposo el Príncipe Felipe y a sus hijos mayores, el Príncipe Carlos, heredero del trono y a la Princesa Ana. El de este año es el primer mensaje navideño en que la Reina aparece acompañada por miembros de su familia. La nueva modalidad fue anunciada el año pasado, cuando fue temporalmente interrumpida esta tradición debido que los apesores reales estaban convenidos de que el público había dejado de prestar la debida atención a los sucesivos mensajes, considerados demasiado monótonos por la juventud. La Reina Isabel II, cuya intervención directa apenas duró 5 minutos, destacó el afecto que tanto ella como su familia encontraron en sus "fascinantes viajes que les llevaron a lugares del mundo literalmente opuesto entre sí". Después de recordar los acontecimientos políticos, culturales y deportivos que en el curso del año demostraron el vigor de la Commonwealth, la Reina pidió a todos sus súbditos que traten de hacer prevalecer los valores espirituales por encima de los meramente materiales.

metapama Buta-Therm'x METALICAS DE PAMPLONA, S. A. DELEGACION Y SERVICIO TECNICO. Calle Brasil, 40. Teléfono 6.19.42. Valencia-8

ERO'S DISCOTECA (VILLARREAL) GRAN COTILLON FIN DE AÑO CON CHAMPAGNE CONDE DE CARALT PLAZAS LIMITADAS PARA LA RESERVA DE PLAZAS, LLAMEN AL TELEFONO 369 (Villarreal) EN HORAS DE OFICINAS

HOMILIA DEL PAPA EN LA MISA DE MEDIANOCHE CIUDAD DEL VATICANO. "Nos, repetimos tembloroso y acónito, el anuncio de aquella Navidad extraordinaria, la Navidad de Cristo, el Verbo de Dios hecho carne, el Mesías de la historia, el Salvador del género humano; hagamos nuestras las palabras del ángel del Señor: "No temáis porque os doy una buena noticia (de buena nueva, el Evangelio por excelencia) de gran alegría para todo el pueblo. Hoy en la ciudad de David (Belén) ha nacido para vosotros un Salvador, que es Cristo el Señor", dijo Su Santidad el Papa Pablo VI durante la primera misa tradicional de Navidad celebrada a medianoche de hoy, en la Capilla Sixtina ante los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede.

"Este no es una leyenda literaria -añadió el Papa- no es un mito fantástico; es un hecho verdadero y concreto de la naturaleza, de tal importancia, que toda la historia humana queda penetrada por él y por eso estamos aquí, para recordarlo, para celebrarlo y para reflexionar nuevamente sobre el influjo que tiene sobre nosotros. Se abre de nuevo para nosotros una meditación que cada uno, de una u otra manera, habrá empezado cien veces: sobre el cristianismo, sobre su realidad, sobre su eficacia, sobre la relación que tiene o debería tener con nosotros; por cristianismo, en fin de cuentas, entendemos Cristo su ser, su palabra, su inmanencia en la fe y en la vida de los hombres, su presencia de hoy ante nosotros, su figura apocalíptica del mañana; Cristo, la llave de todo problema y de todo destino."

"La Navidad, lo sabemos bien, es una fiesta jubilosa -dijo Pablo VI-; ella se nos aparece en el amor y en la ternura de la nueva vida que nace, en la deliciosa debilidad de la infancia, en el cuadro de la sublime y simple intimidad del hogar doméstico." "La Navidad no es solamente -agregó el Pontífice- la sublimación de la vida que nace, fruto del amor, destello de novedad y de inocencia, prenda del mundo mejor que esperamos que sea el del mañana, de la nueva generación. No es sólo alegría que nace de la tierra. Observad bien: es jubilo que desciende, lo alto es revelación de una limitada bondad divina, es signo de un designio misericordioso que envuelve al mundo y a los hombres, es un pensamiento de amor infinito que ha abierto el cielo cerrado del misterio impenetrable de la vida interior del Dios desconocido y que

MIO-LAR Y CAFETERIA MONFORT LES DESEAN UN VENTUROSO AÑO 1971 Y LES INVITAN A PASAR NOCHEVIEJA Y ROSCON DE REYES EN SU MIO-LAR RECEPCION A LAS 11'30 Pase una noche feliz y agradable en su MIO-LAR Amadeo I, 10 y Zaragoza, 35 - Teléfono 21-35-58

Se levanta el toque de queda en BELEN

BELEN (Israel), 25. (Efe-Reuter). — Las autoridades israelíes han levantado hoy el toque de queda en un campamento de refugiados árabes situado en la barriada más meridional de Belén impuesto después que unos terroristas arrojaron anoche una granada contra un vehículo militar en Belén.

No se han registrado bajas en el ataque contra el campamento Dhisna.

De fuentes generalmente bien informadas se indica que se practican varias detenciones en el campamento después de efectuado un registro domiciliario.

DOS SOLDADOS JORDANOS MUERTOS

AMMAN, 25. (Efe-Reuter). — Dos soldados jordanos resultaron muertos y otros dos heridos en un choque entre comandos palestinos y fuerzas del Ejército regular en la zona de Al Salt, al oeste de Amman.

TERMINAN LAS CONVERSACIONES RUSO-EGIPCIAS

MOSCU, 25. (Efe-Reuter). — El Vicepresidente de Egipto Aly Sabry ha terminado hoy sus conversaciones con los dirigentes soviéticos sobre la situación en el Oriente Medio.

Sabry, que llegó a Moscú el domingo pasado al frente de la delegación egipcia, ha mantenido conversaciones con el jefe del partido comunista Leonidas Breznev, el Primer Ministro Alexei Kosyguin y el Presidente Nikolay Podgorny.

No se han hecho públicos los detalles de las conversaciones pero la visita forma parte de una campaña diplomática de El Cairo para poner de manifiesto sus opiniones en diversas capitales del mundo.

BRUSELAS: Los belgas terminan el año con nueva constitución

En ella se otorgan grandes garantías a las regiones

BRUSELAS, 25. (Del correspondiente de Pyresa Ignacio María Sanuy). — La televisión intenta explicar la Navidad para los no creyentes. Todo se reducirá a una fiesta más con innegable poesía pero en el fondo enteramente vacía. Uno se pregunta si algunos creyentes hacen también de la Navidad una pura fiesta laical. En todo caso, para una notable mayoría de los belgas Nochebuena es fundamentalmente algo cuyo quicio es la gastronomía. Los restaurantes compiten a la hora de ofrecer platos suculentos. Los más modestos no bajan en ningún caso de las mil pesetas que a la hora de la verdad son bastante más porque los vinos y las propinas no se incluyen en el precio.

NAVIDAD Y CONSTITUCION

Gastronomía aparte, los belgas han logrado acabar el año con una nueva constitución. Lo mejor de esta constitución, ha dicho algún diputado, es que todavía es una constitución y no dos. En el fondo se ha logrado, por el momento, mantener la unidad del país y, de esta forma el contexto europeo, valones y bruseleses. Ha producido, pues el milagro de que el país siga siendo uno.

La constitución otorga grandes garantías a las regiones; autonomía cultural y cierto camino que puede llevar a un sistema federal que unos buscan de liberadamente y otros temen de manera consciente.

El destino del país dependerá menos de los textos constitucionales que de la voluntad de sus habitantes de seguir viviendo conjuntamente. Esta ha sido la apostilla que el ministro Snoys ha puesto como comentario a la nueva constitución.

Pero el pueblo no le importan demasiado las querellas constitucionales que se iniciaron formalmente hace diez años y que ahora han encontrado una solución provisional. Los políticos se conforman con ir tirando y saben que los conflictos son su pan

de cada día y que un país es siempre un sistema de integración que coexiste con un sistema de tensiones.

En otro orden de ideas la entrada en vigor de la tasa al valor añadido para el próximo primero de enero es tema de preocupación y signo anticipado de cierto encañecimiento de la vida.

Los comerciantes incitan ahora a sus clientes y les hacen ver que sólo les queda hasta San Silvestre para comprar sin la tasa al valor añadido. Otros comerciantes —que de todos hay en la vida del Señor— han elevado ya sus precios sin esperar a la entrada en vigor del nuevo impuesto.

Jesús Hermida, un periodista español en Manhattan

Hombre inquieto, ocupado y preocupado con los problemas de nuestro tiempo

NEW YORK, 25. (Del correspondiente de PYRESA, Guy Bueno). — Teóricamente, presentar a Jesús Hermida al lector es como tratar de exportar sardinas a Vigo. Sin embargo, tras ese rostro y esa voz que a diario ven y escuchan millones de españoles en la televisión, hay un hombre, una vida, una personalidad prácticamente desconocidos.

Un hombre joven, apenas ha cumplido 33 años. Casado ya desde hace diez años. Padre de tres hijos: Una niña, la mayor, de nueve años, y dos varones de ocho y cinco. Un hombre que amén de la fama que ha sabido ganarse en España a través de los comentarios y de las noticias introducidas en los hogares españoles, también ha logrado conquistarse aquí, en los tres años que ya lleva en Nueva York, el afecto y la estima de sus colegas, por su integridad profesional, su honradez y objetividad en enunciar los problemas, su extraordinaria dedicación a la tarea profesional. Jesús Hermida vive en el centro de Manhattan, la isla de los rascacielos, en un piso 18, lo suficientemente alto como para que no haga falta poner candados en las ventanas, pero no le suficientemente protegido, en esta ciudad cada vez más insegura, como para que no haya tenido que colocar tres candados en la puerta. El piso, a esas alturas, tiene la ventaja de ser una especie de loncha de jamón en el bocadillo de la ciudad, entre la basura en la calle, que desde 55 metros de altura desaparece de la vista, y la polución del cielo que empieza a pocos metros más arriba. Tiene otra ventaja más, muy particular y muy importante en la vida de nuestro colega: Una vista directa sobre el patio de la escuela parroquial en la que estudian sus hijos.

Para Jesús, el sacrificio más grande hecho en el altar de una profesión que, con la correspondencia en Nueva York, lo ha llevado al cumplimiento de sueños y ambiciones, es sin duda el que ha tenido que imponer a su familia.

Aún recuerda como, al principio, observaba desde su alta ventana a su segundo hijo, sólo arrinconado en el patio de la escuela, sin amigos con quienes jugar, por desconocer el idioma, en un mundo que, apenas llega de España, le parecía de repente terriblemente hostil.

ESPAÑOLES EN MANHATTAN

Un día su hijo volvió a casa y le dijo: «Papa, no puedo más... Los demás niños no quieren jugar conmigo, no quieren siquiera mirarme a la cara».

Jesús alentó al niño a ser un homocrito. Y el niño hizo de tripas corazón y tragó las lágrimas. Ahora ya hablan inglés los tres retoños; ya se han incorporado a la vida americana. Y ahora le toca al padre explicarle que son españoles, que no deben dejar de ser españoles, que este no es su mundo, sino tan sólo una etapa en el camino de su vida.

Profunda gratitud es la que Jesús siente para con su mujer Mariví, para quien las dificultades y el sacrificio han sido incluso más duros que para los hijos. Desarraigada de repente alejada de amigos y parientes, prácticamente sola durante muchos largos meses en Nueva York, incomunicada por la barrera del idioma, Mariví ha tenido que hacer frente sola a su soledad, pues el oficio de Jesús, sobre todo en el ámbito de la radio y de la televisión, destruye casi por completo la vida familiar. El periodista "electrónico", "instantáneo" tiene la ventaja de comunicar directa e inmediatamente las noticias al radio y al televidente, pero también encierra la esclavitud de estar constantemente pendiente de desarrollo de los acontecimientos. Para Jesús, la pesadilla peor, la que no le deja dormir más de una noche, tiene por nombre «la conexión». Esas largas horas pasadas al micrófono repitiendo incansablemente «diga... Madrid... diga... diga...» porque en algún punto alejado de la Tierra ha fallado alguna centralilla o en algún satélite se empeña en devolver ecos en lugar de transmitir comunicaciones.

Hijo de un pescador, con vocación profunda y temprana de periodista, Jesús Hermida lleva hoy a diario a millones de hogares españoles una visión de la vida americana. Tras el rostro que aparece en las pantallas hay un hombre inquieto, profundamente ocupado y preocupado con los problemas de nuestro tiempo, emocionado ante el sacrificio que su vocación ha impuesto a los suyos, decidido a invertir en cierto modo el papel de informador de la vida americana al informar día a día a sus tres hijas sobre como es la vida en esa tierra que hoy les parece tan lejana, y a la que un día desea que puedan regresar sin dificultad alguna en un empujón inmeditamente una vez más con sus raíces.

Bob Hope, ante los soldados, en Vietnam



CAMP EAGLE (Vietnam del Sur). — El gran actor cómico Bob Hope recibe los aplausos de la audiencia militar, durante su actuación en esta base. Basó su "show" en una simpática parodia sobre las drogas. Como todos los años, desde hace ya muchos, Hope llega con su "troupe" de famosos a alegrar las Navidades a los soldados americanos. — (Telefoto CIFRA)

Navidad de blanco y oro, en Inglaterra

Entre los copos de nieve, rayos de sol invernal

LONDRES, 25. — (Del correspondiente de PYRESA, MANUEL ANDRIO). — Inglaterra se ha vestido de blanco para conmemorar la Navidad. De blanco y oro. Entre los copos de nieve que caen intermitentes, brillan los rayos de un sol invernal, decorativo, en esta tarde fría, luminosa e íntima del "christmas day" británico.

Este país no conmemora la Nochebuena. Es simplemente la víspera del día grande, del "christmas day", cuando toda la nación se reagrupa en familia en torno al pavo o al pudding, abandonando por unas horas la alegre soledad de esta sociedad inglesa que fomenta como ninguna otra los derechos de la persona como individualidad.

A pesar de la huelga de empleados de los servicios de tierra de los aeropuertos y de las dificultades que presentan las carreteras nevadas, millones de personas viajaron ayer tarde a recogerse en la intimidad familiar en una pequeña villa o a las afueras de las grandes ciudades, paralizando el sistema nervioso de esta vida moderna. Hoy Londres está vacío. No circula el metro; ni los autobuses; no se encuentra un taxi ni por casualidad; los cines están cerrados, los teatros también; los restaurantes no abren hasta el domingo; los pubs han bajado los cierres; no hay periódicos ni los habrá hasta el lunes, aunque pasado mañana puede que se publiquen dos o tres dominicales; no se reparte la correspondencia; los servicios públicos, y de ellos sólo los más necesarios, están al mínimo de su capacidad. Londres es una ciudad desértica, siberiana.

¿Qué hay hoy, pues, en Gran Bretaña? Hay calor en los hogares, ese calor inglés viejo, hereditario. Inglaterra es un país que vive de hombres, que se nutre de la vida del hombre y hoy, "christmas day", se

está enriqueciendo en los hogares. Pero en las calles no hay nadie. Son como si no existieran, tapadas por la blanca manta de la nieve. Los coches se alinean cubiertos por los copos y se los adivina por sus formas. Los parques, los numerosos parques que hay en Londres, visten de armíño.

La única distracción que alimenta estos días a Gran Bretaña es la televisión. Hoy es el día grande para las emisoras de este país. Todo el mundo está en hipotesis, un espectador de la pequeña pantalla. Las dos cadenas más fuertes del país rivalizan para atraerse la audiencia mayor y por eso se han gastado casi trescientos millones de pesetas en montar la programación de hoy y de mañana. Por los musicales de la ITV o de la BBC desfilan las más famosas estrellas del firmamento mundial, desde Frank Sinatra a Tom Jones, y se exhiben magníficas películas, y programas especiales de extraordinaria calidad dedicados a la Navidad.

MENSAJE DE LA REINA

Esta tarde, a las tres, la Reina ha pronunciado su tradicional mensaje navideño. Isabel II ha narrado las experiencias personales de su viaje por distintos países de la Commonwealth durante 1970, ilustrando una película filmada por Richard Cawston sobre el viaje de la familia real. El productor de la cinta incluye en ella conversaciones privadas entre la Reina y su marido y sus dos hijos, lo que le da a la película un aire de reportaje y además permite incorporar por primera vez a otros miembros de la familia real a este mensaje navideño.

La Reina grabó sus palabras antes de partir para el castillo de Windsor, donde pasa este largo fin de semana en compañía de su familia, compuesta por el Príncipe Felipe y los cuatro hijos del matrimonio, la Reina Madre, la princesa Margarita y sus dos hijos y otros miembros muy allegados, los más próximos en la línea sucesoria. Unicamente la lord Snowdon está obligado a pasar las Navidades en un hospital de Londres, donde ha sido sometido a dos operaciones de poca importancia.

Termna a tregua navideña en Vietnam

SAIGON, 25. (Efe-Reuter). — Las tropas norteamericanas y survietnamitas reanudaron sus actividades al amanecer de hoy, después de la tregua navideña, de 24 horas, más tranquila desde 1965, ha manifestado un portavoz militar norteamericano.

Solamente un soldado resultó herido durante la tregua que terminó a las 11:00 de la mañana (hora local). El año pasado hubo tres heridos durante la tregua de Navidad, ha comentado el portavoz survietnamita ha informado que 10 soldados de las tropas del gobierno murieron durante la tregua. Las bajas registradas el año pasado entre los soldados survietnamitas fueron de 14 muertos.

La prensa bilbaína destaca la gran jornada patriótica que vivió la ciudad

BILBAO, 25. (Pyresa). — Lo mismo que ayer el diario "Hierro" dedicó especial atención a la gran jornada patriótica habido en Bilbao, con amplios comentarios editoriales y fotografías, los dos diarios de la mañana, "El Correo Español-El Pueblo Vasco" y "La Gaceta del Norte", dedican asimismo amplia información al acontecimiento patriótico.

Vizcaya por España, dice en su primera página, insertando una fotografía a toda plana de la plaza de Moyua, totalmente llena de manifestantes. "El Correo Español-El Pueblo Vasco", y subtitula su información: "Una grandiosa jornada de exaltación patriótica", dedicando también las páginas centrales a grandes fotografías, en donde se ve a los manifestantes, en cifra que algunos anotan en más de 100.000, portando pancartas contra el separatismo, y en

donde en otras se afirmaba que son más vascos y más españoles que nunca.

"La Gaceta del Norte", con una gran foto en su primera página, titula: "Una gran jornada patriótica", e inserta la fotografía de una gran pancarta en donde se lee el texto antes aludido: "Somos vascos y más españoles que nunca". Su última página, a toda plana, inserta fotografías de las primeras autoridades bilbaínas, cogidas del brazo, presidiendo la gigantesca manifestación, y otras en donde se ve a los gobernadores Civil y Militar y a la Alcaldesa de Bilbao durante la patriótica manifestación por España.

Profusión de banderas nacionales y pancartas y la constancia de la adhesión al Jefe del Estado y el homenaje al Ejército y a las Fuerzas Armadas, es el denominador común de ambos diarios matutinos.

HUMOR



LA CASA DE LA MOSCA

Navidad bajo cero, en ITALIA

La Nochebuena romana castigada con un auténtico diluvio

ROMA, 25. (Del correspondiente de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Unas Navidades bajo cero en casi toda la península italiana. Aquí, este año, el mal tiempo tardó en llegar pero ahora pasa la cuenta y con creces: Frío, nieve, viento, lluvia. La Nochebuena en Roma fue de oración y salvo breves momentos de tregua llovió a cántaros hasta muy entrada la madrugada, maltratando sin compasión a los grupos de fieles que acudieron a la Misa del Gallo.

Ya hacia las nueve de la noche la ciudad presentaba el aspecto de una población desierta. El italiano medio busca la intimidad del hogar y se encierra en su casa o se va de excursión con toda la familia, pero evita, dentro del límite de lo posible, los locales públicos, el callejón, la diversión colectiva multitudinaria. Y así hay momentos, en estos días de fiesta, que las ciudades, sobre todo las grandes ciudades, adquieren un aspecto curioso, extraño y paradójico, porque las colgaduras y adornos luminosos que forman bóvedas de luz, colores y alegría, nos confirman que es fiesta, pero la escasisima afluencia de gente nos sugiere la idea de un cambio brusco e inesperado en el programa inicial.

Los que están fuera por razones de trabajo, tienen en estos días una sola preocupación: "volver a casa", volver a casa. Las

luzes y el brillo cosmopolita de la gran Milán europeizante y rica —por ejemplo— no seduce en absoluto al italiano que tiene su hogar en un rincón de la Sicilia subdesarrollada o en una ciudad cualquiera de la profunda provincia tradicional y acompañada, del centro o del sur. En sólo dos días, el 23 y el 24, de la estación de Milán salieron nada menos que noventa trenes extraordinarios —aparte los numerosísimos servicios normales— para facilitar el éxodo de los trabajadores de todos los niveles laborales, que consiguieron un "permiso de Navidad" con el fin de descansar y divertirse... pero en casa.

También volvían a casa los diez marineros del pesquero de alta mar hundido en el Adriático frente a la costa abrucesca. Eran todos del mismo pueblo, San Benedetto del Tronto, y en un solo pueblo de pescadores, diez muertos juntos son muchos muertos. Para las gentes del mar estas tragedias son más bien corrientes, pero la coincidencia con la Navidad añade un sin fin de angustiosas consideraciones. Dos muertos también en Venecia, casi frente a la plaza de San Marcos, al hundirse un remolcador embotado por el mercante panameño que estaba remolcando.

De las misas del gallo celebradas anoche en Roma, la más emocionante fue la que congregó a gran número de fieles en la antigua iglesia de los Polacos, atunada junto a la sede central del partido comunista, que estaba discretamente vigilada por las fuerzas de seguridad para evitar posibles incidentes. Los ciudadanos polacos residentes en Roma y muchos simpatizantes de aquel pueblo heroico martirizado por la sangrienta represión comunista, asistieron a la función que monseñor Eustasio Rubín, Secretario General del Sínodo de los Obispos, celebró con monseñor Wesley y con otros dos sacerdotes de la comunidad polaca de Roma.

Durante la ceremonia, grupos de jóvenes con antorchas encendidas mostraron una guardia simbólica frente a la fachada de la iglesia.

Lanzamiento de un satélite soviético de comunicaciones

MOSCU, 25. (Efe-Upi). — La Unión Soviética ha lanzado hoy al espacio un satélite de comunicaciones de la serie "Molnia", ha informado de agencia Tass.

El satélite entró en una amplia órbita elíptica con arco más amplio sobre el hemisferio norte y será utilizado para transmisiones telefónicas, telegráficas y televisión a Siberia, Lejano Oriente y Asia central.